

INTERNATIONAL MINING MACHINERY HOLDINGS LIMITED 國際煤機集團

(incorporated in the Cayman Islands with limited liability)
(於開曼群島註冊成立的有限公司)



国际煤机集团

INTERNATIONAL MINING MACHINERY
Stock Code 股份代號 : 1683

Annual Report 2009
二零零九年年報

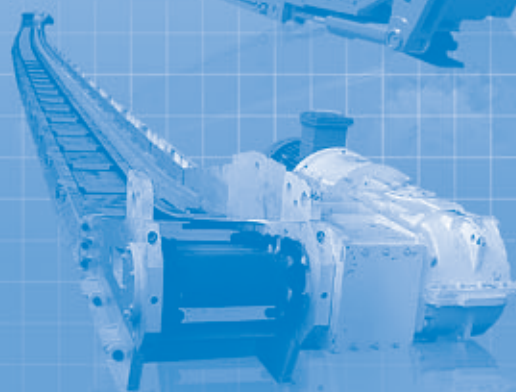
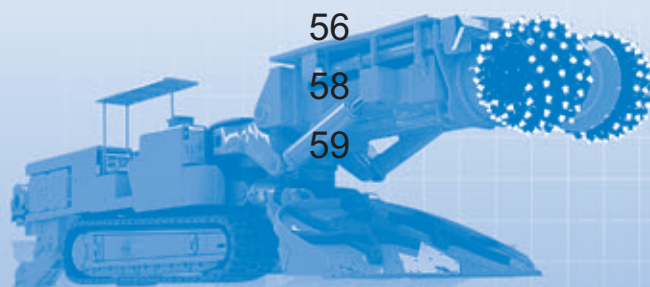
China's Leading Provider
of Complete Longwall
Mining Solutions



IMM

目錄

公司簡介	2
公司資料	4
財務摘要	6
主席及行政總裁函件	9
董事會報告	11
管理層討論及分析	22
企業管治報告	30
董事及高級管理層	41
獨立核數師報告	49
綜合收益表	51
綜合全面收益表	52
綜合財務狀況報表	53
綜合權益變動表	55
綜合現金流量表	56
本公司財務狀況報表	58
財務報表附註	59



公司簡介

我們為中國領先的井下長壁煤炭開採設備的設計商及製造商。在中國市場中，我們擁有設計及製造掘進機及採煤機（我們認為此兩件長壁煤炭設備的技術含量最高）的市場領導地位，且憑藉我們的客戶關係、品牌知名度及在採煤機業擁有強大的客戶支持，我們正迅速發展我們的刮板輸送機業務。除製造原設備外，我們亦透過零件倉庫、服務中心及客戶服務人員的廣闊及專用網絡提供售後零件及服務。所有此等產品及服務為我們的客戶提供高安全性、生產力及營運效率。

目前，我們經營三個產品分部：掘進機、採煤機及刮板輸送機及相關產品。掘進機為一座開挖的掘進設備，挖掘隧道至採煤工作面從而進入開採區。採煤機於採煤工作面設於刮板輸送機之上，利用兩個裝有切割滾筒（負責開採煤並存置到刮板輸送機上）的臂系統性地切割煤層上的煤。刮板輸送機亦充當中間牽引系統，將煤炭傳至到另一個位置，進而將其壓碎並從礦場中移除。

佳木斯煤礦機械有限公司（「佳木斯機械」）為我們設計及製造掘進機產品的附屬公司，其歷史可追溯至1957年，且於1976年製造中國第一台掘進機。我們目前供應24個系列的掘進機，乃業內最廣泛的產品線。其按已裝機切割功率分類為輕型、中型及重型類別。由於我們協調及回應客戶的需要而開發新的重型掘進機，我們掘進機分部的銷售額及利潤持續增長並於2009年突破記錄。

雞西煤礦機械有限公司（「雞西機械」）為本公司設計及製造採煤機產品的附屬公司，其歷史可追溯至1936年，且於1953年製造中國第一台採煤機。我們提供全型號採煤機以在不同種類煤床狀況（由0.65米的超薄煤層至6米的厚煤層）下運作。我們在薄煤層採煤機上的不斷創新，使我們為投身此增長中的行業分部作好準備。政府日前要求開採所有薄層煤炭資源，此舉正需要如我們所具備的專用設備。採煤機產品於2009年的銷售收入亦較2008年有所增加，表明我們有能力為客戶提供迎合其特定需要的設備，並有能力維持及擴大市場份額，即使是在充滿挑戰性的經濟時刻。

我們於2007年成立附屬公司淮南長壁煤礦機械有限責任公司（「淮南長壁」），該公司為一間合資公司，我們最初擁有其75%股本權益。我們於2009年12月訂立協議以購買淮南長壁餘下的25%權益。基於收購事項，我們擴大產品供應，並預期利用長期客戶關係以為煤炭開採客戶提供高質素的刮板輸送機，以配合我們具行業領導地位的掘進機及採煤機。此產品擴大讓我們擁有獨特優勢，成為首個中國整套長壁系統解決方案供應商之一。



公司簡介

為配合我們的優質產品，我們提供廣泛的售後服務，包括上門服務及修理、檢查及透過服務中心的專用及廣闊網絡供應備用零件，並於主要礦區鄰近我們客戶的地方開設零件倉庫。我們就設備提供服務的速度及可靠性進一步增強我們與尊貴客戶的關係。

於**2009年12月31日**，我們有**23名**分銷商及代理、**55個**零件倉庫及**37個**服務中心。我們所有的分銷商及代理均為本公司專有並與我們在所有項目上緊密合作。目前，我們的終端客戶包括中國全部**50大**煤炭生產企業，乃遍及全國**13個**主要礦區。我們在俄羅斯、印度、澳洲及其他若干國家均有代理，而我們期望我們的海外市場可於**2010年**開始增長。

於**2010年2月10日**（「上市日期」），本公司股份於香港聯合交易所有限公司（「香港聯交所」）主板上市（「全球發售」）。全球發售的注資讓我們可透過以下方式加快增長：**(i)**透過內部發展以及透過收購擴大我們產品供應的種類；**(ii)**增加生產力以滿足設備及售後零件市場的日益需要；**(iii)**先進的生產設備以進一步提高質量及降低生產瓶頸；**(iv)**降低外包成本及增加採購靈活性；**(v)**在主要煤炭礦區設立額外的售後服務網點；及**(vi)**尋求國際機遇。我們認為，上述所有努力將持續不斷為我們的股東創造價值。

公司資料

董事會

執行董事

Thomas H. QUINN先生
陳其坤先生
徐廣明先生
王穎輝先生
葉有明先生

非執行董事

李汝波先生
John W. JORDAN II先生
Lisa M. ONDRULA女士

獨立非執行董事

胡奕明博士
王學政博士
苑振鐸先生
衛鳳文博士

審核委員會

胡奕明博士（主席）
Lisa M. ONDRULA女士
王學政博士

薪酬委員會

Thomas H. QUINN先生（主席）
衛鳳文博士
苑振鐸先生

授權代表

Thomas H. QUINN先生
陳其坤先生

聯席公司秘書

王東先生
魏偉峰先生

法律顧問

香港及美國法律
貝克•麥堅時律師事務所
香港金鐘道88號
太古廣場一期23樓

中國法律
金杜律師事務所
中國
上海市
淮海中路1045號
淮海國際廣場28-30樓
郵編200031

開曼群島法律
匯嘉開曼群島律師事務所
香港中環
遮打道18號
歷山大廈15樓

核數師

安永會計師事務所
香港
中環
金融街8號
國際金融中心二期18樓

合規顧問

國泰君安融資有限公司
香港
皇后大道中181號
新紀元廣場低座27字樓



公司資料

註冊辦事處

Walkers Corporate Services Limited
Walker House
87 Mary Street
George Town
Grand Cayman KY1-9005
Cayman Islands

中國的主要營業地點

中國北京市
朝陽區
望京開發區
愛慕大廈A座3樓
郵編：100102

香港的主要營業地點

香港
皇后大道中15號
置地廣場
告羅士打大廈
8樓

開曼群島主要股份登記處

Walkers Corporate Services Limited
Walker House
87 Mary Street
George Town
Grand Cayman, KY1-9005
Cayman Islands

香港股份登記處

香港中央證券登記有限公司
香港
灣仔
皇后大道東183號
合和中心
17樓1712-1716室

主要銀行

香港上海滙豐銀行有限公司
香港
皇后大道中1號

中國工商銀行股份有限公司
(佳木斯市長安支行)
中國黑龍江省
佳木斯市向陽區
西林路659號
郵編：154003

中國建設銀行股份有限公司
(雞西分行)
中國黑龍江省
雞西市雞冠區
和平北大街121號
郵編：158100

中國建設銀行
(淮南洛河分行)
中國安徽省
淮南市大通區
洛河鎮
郵編：232008

投資者關係

王東先生
陳思麗女士

公司網址

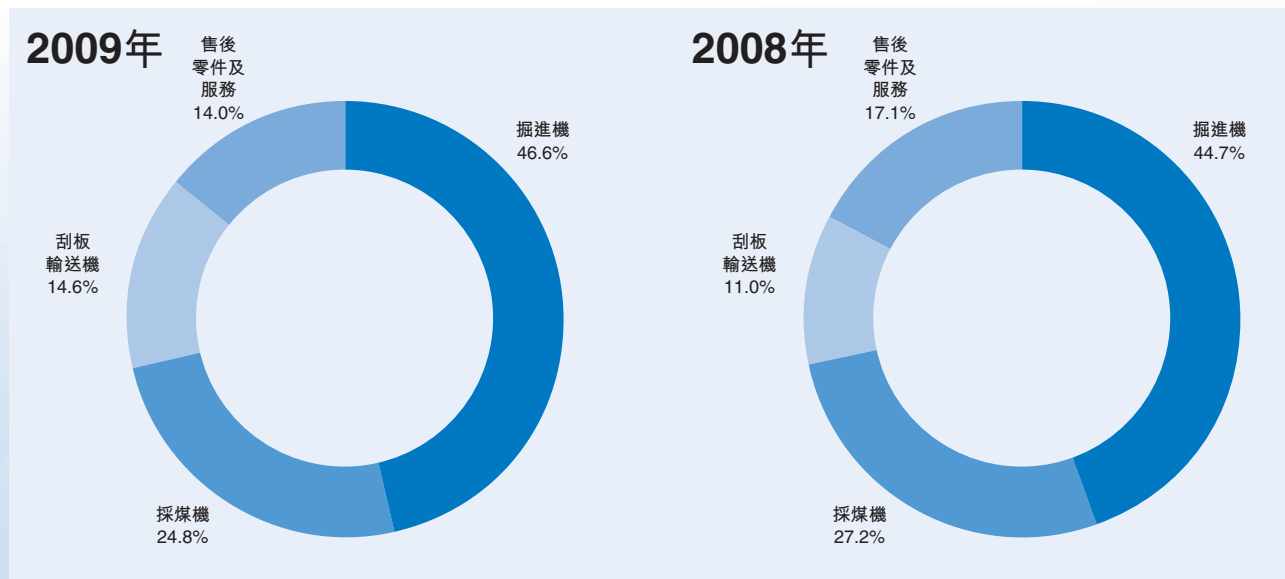
www.immchina.com

財務摘要

2009年與2008年的業績比較

	截至12月31日止年度 (人民幣百萬元)		
	2009年	2008年	變動%
收入	1,519.5	1,279.7	18.7%
銷售成本	(944.4)	(804.6)	17.4%
毛利	575.1	475.1	21.0%
除稅前溢利	294.2	185.2	58.9%
年度溢利	232.8	146.2	59.2%
母公司擁有人應佔溢利	228.7	150.4	52.1%
每股基本盈利 ² (人民幣)	0.29	0.19	52.6%

收入分類





財務摘要

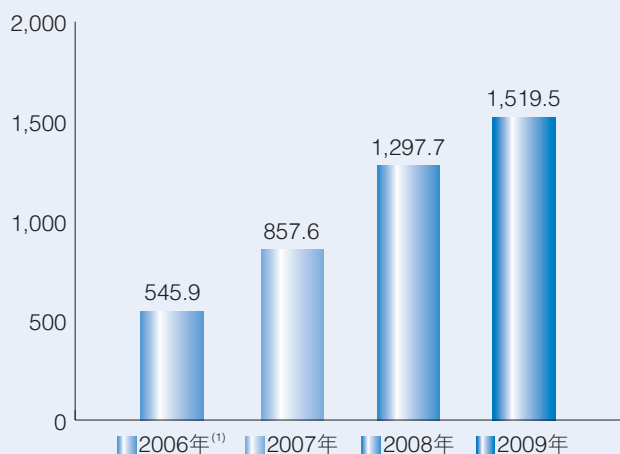
四年財務概要

人民幣百萬元	2009年	2008年	2007年	2006年 ¹
收入	1,519.5	1,279.7	857.6	545.9
毛利	575.1	475.1	353.2	244.0
除稅前溢利	294.2	185.2	138.9	59.6
年度溢利	232.8	146.2	149.8	60.2
母公司擁有人應佔溢利	228.7	150.4	151.4	60.2
每股基本盈利 ² (人民幣)	0.29	0.19	0.19	0.08
非流動資產	626.9	633.8	572.8	528.5
流動資產	1,578.5	1,525.4	1,217.7	757.2
流動負債	1,463.3	1,097.2	926.1	654.5
非流動負債	50.1	603.6	583.5	554.7
資產淨值	692.1	458.4	280.9	76.5

財務摘要

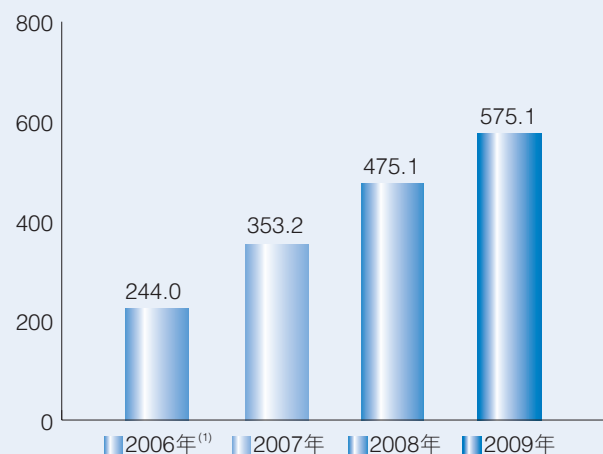
收入

人民幣百萬元



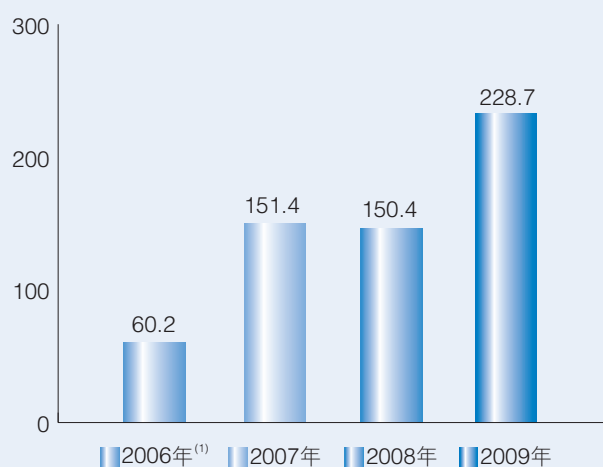
毛利

人民幣百萬元



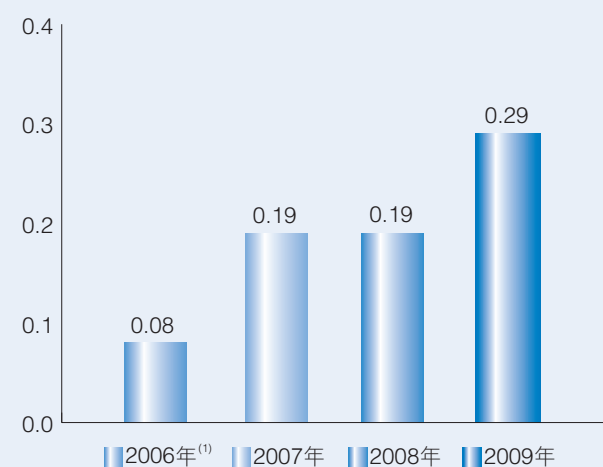
母公司擁有人應佔溢利

人民幣百萬元



每股基本盈利

人民幣元



附註：

1. 由2006年4月12日（註冊成立日期）至2006年12月31日期間。
2. 每股盈利乃根據假設780,000,000股股份（相當於財務報表附註32所載緊接本公司資本化發行後的股份數目）已於2006年4月12日至2006年12月31日期間以及截至2009年12月31日止三個年度各年發行而計算。



主席及行政總裁函件

我們欣然報告，**2009**財政年度是我們的管理人員及同事努力不懈創出佳績的一年。收入及純利入創新紀錄，較去年分別增長**18.7%**及**59.2%**。我們在繼續擴大現有產品供應的同時，亦就新生產線作出重要投資。我們透過全球發售改善資本基礎及企業管治，我們認為未來的前景明朗。在**2009**財政年度結束時，我們已建立堅實的平台，實現在中國煤炭業持續增長的機會，以踏足國際市場。

業績

於**2009**年，我們的業績非常強勁。我們的收入創新紀錄，增長**18.7%**至人民幣**1,519,500,000**元，反映我們的市場實力及客戶對我們掘進機、採煤機及刮板輸送機的喜好。毛利及純利分別增長**21.0%**及**59.2%**。儘管產生一次性全球發售相關開支，我們在控制成本及降低成本持續付出的努力及持續不斷的改進過程，使我們創出利潤紀錄。這些努力有助降低存貨水平，同時實現更高銷售額。我們已與供應商發展長期穩定的關係。我們亦努力協助客戶處理金融危機的影響，特別是選擇有利的條款。我們認為，上述所有行動將有助本公司中期及長期受益於有利的市場環境。我們毫不怠慢地指出，本公司的業績均來自全公司管理人員及同事所付出的努力及辛勞。我們謹此感謝他們作出傑出的貢獻。

新產品介紹

與主要客戶共同開發產品的能力一直是本公司的優勢，並於**2009**年繼續秉承此傳統。我們的附屬公司佳木斯機械現時在國內市場開發具備智能及遠程控制功能的**EBZ160A**掘進機、處理堅硬岩石的**EBZ260**掘進機及具備最高截割功率的**EBH350**掘進機。佳木斯機械現今提供**24**部掘進機，我們認為該等掘進機滿足客戶所有需求，並代表業內最廣泛的產品供應。我們的其他附屬公司雞西機械開發處理超薄煤層的**MG100/230-BWD**採煤機，以及具備最低附加值和最高安裝功率的最佳組合的**MG420 - 1020-WD**採煤機。我們認為，此能力將對客戶日益重要。淮南長壁開發技術先進處理中厚煤層的**SGZ800/1050**。我們亦開發其他較小型的配套設備，如煤裝載機、緊固配件及鑽孔配件，以提高我們產品組合的總價值。

主席及行政總裁函件

投資

在我們各附屬公司中，我們於年內就先進製造設備及工序作出若干新投資，從而繼續提高我們的質素及降低成本。我們亦於2009年年底訂立協議以購買淮南長壁餘下的25%權益，從中於年內產生刮板輸送機的重大銷售額。我們於淮南就刮板輸送機建造新設施的工程預計將於2010年5月完成，並預計於2010年盛夏投產。除增加新能力外，我們透過購買機器及廠房檢查致力提升現有能力。我們最新的廠房將是最先進且為我們的客戶供應唯一最高質素的产品。

改善資本／企業管治

為改善我們的資本基礎及善用我們面前眾多機會，我們決定進行全球發售。於2010年2月10日，本公司股份於香港聯交所主板上市。全球發售的注資讓我們可透過以下方式加快增長：(i)透過內部發展以及透過收購擴大我們產品供應的種類；(ii)增加生產力以滿足設備及售後零件市場的日益需要；(iii)先進的生產設備以進一步提高質量及降低生產瓶頸；(iv)降低外包成本及增加採購靈活性；(v)在主要煤炭礦區設立額外的售後服務網點；及(vi)尋求國際機遇。上述所有努力將持續不斷為我們的股東創造價值。作為此過程一部分，我們透過增添幾名董事擴大本公司董事會（「董事會」）。本公司董事（「董事」）的履歷詳情載於本報告第41至45頁。我們很榮幸他們成為董事，並相信他們將為本公司作出巨大貢獻。此外，我們很榮幸有新一批股東加入，而我們致力取得卓越業績以達致他們的期望。

展望

中國持續穩定的經濟增長將帶動較高的能源需求，其中約76%來自煤炭。中國政府對提高安全及效率的需求將迫使更多礦場以機械化開採。中國的「十一五」計劃支持開發大型煤礦場及加速行業整合，乃透過關閉以千計的小型和非機械化礦山，如山西省的個案。上述全部三個因素將進一步增加對煤炭開採設備的需求。因此，我們繼續對煤炭開採機械工業的長遠基本需求充滿信心。我們於2009年已取得穩健的財務表現。展望未來，我們仍專注於提高短期能力及取得長遠表現，在競爭激烈及潛在市場不穩定因素的情況下，為本公司締造最大價值。

Thomas H. Quinn先生

主席

陳其坤先生

行政總裁

香港

2010年4月26日



董事會報告

董事會欣然提呈本公司及其附屬公司（「本集團」）截至2009年12月31日止年度的報告及經審核綜合財務報表，連同有關影響我們年內業務的趨勢和條件的額外意見。

主要業務

本公司為一間投資控股公司。其主要附屬公司的主要業務是於中國設計、製造及銷售井下長壁煤炭開採設備，包括掘進機、採煤機及刮板輸送機。

公司重組及全球發售

本公司於2006年4月12日根據開曼群島公司法在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司於2009年進行重組，準備其股份在香港聯交所主板上市，據此，本公司的優先股獲贖回及若干關聯方交易已完成。有關重組的詳情載於本公司2010年1月29日招股章程（「招股章程」）「重組」一節。本公司股份於2010年2月10日在香港聯交所上市。

本集團於過去四年的業績及資產及負債概要載於本報告第7頁。

前景

隨著全球經濟環境開始改善，我們期望可於2010年目睹商品需求的增長。然而，我們不能準確地預測未來需求、價格及經濟和流動資金狀況將何時有所改善。

中國經濟的迅速增長及工業化帶動了對煤炭的需求。內蒙古、陝西及新疆三個省份（分別佔2008年全國煤炭資源的22%、18%及37%）仍處於開採階段。為了提倡安全、效率及更佳使用資料，中國政府已關閉逾12,000個小型礦場，並鼓勵其餘的小型和中型礦場整合和機械化。中國煤炭工業協會已批准建設13個超大型煤炭基地、10個大型「開放式」煤礦（年產量最少為10,000,000噸）及10個大型「安全和高效」煤礦。於「十一五」計劃中，中國國家發展和改革委員會致力將煤礦機械化由2008年的57%增加至2010年的78%。我們認為，目前的行業和監管環境要求我們的客戶增加其礦場的機械化百分比，此舉將帶動對我們產品及服務的需求，並大大地促進我們的增長。

董事會報告

本公司全球發售所得款項淨額的用途

本公司於2010年2月10日在香港聯交所上市。本公司發行新股份的所得款項淨額（經扣除包銷佣金及相關費用）約為人民幣2,098,000,000元，乃擬按照招股章程有關部分所載的分配而使用。截至本報告日期為止，本公司擬將所得款項淨額約37.5%用作贖回優先股及償付首次公開發售前債務、約27.5%用作潛在收購、約25%用作資本開支及約10%用作營運資金和一般企業用途。

本集團旗下公司及聯營公司

於2009年12月31日本集團旗下公司及聯營公司的詳情載於綜合財務報表附註4。

優先購買權

本公司組織章程細則（「細則」）及本公司註冊成立地開曼群島法例項下並無有關優先購買權的條文。

購買股份或債券的安排

於年內任何時間，本公司或其任何附屬公司概無訂立任何安排，可使董事透過收購本公司或任何其他公司實體的股份或債券而獲得利益。

業績及財務狀況

本集團截至2009年12月31日止年度的溢利及本集團於該日的財務狀況載於年報第49頁至132頁的綜合財務報表。

股息

如本公司招股章程所述，本公司全球發售所得款項的用途包括向上市前股東支付或然股息。或然股息乃根據全球發售所得款項淨額的百分比計算，而計算的若干部分須參照本集團2009年末期經審核財務報表予以確認。或然股息的最終金額為人民幣281,000,000元。或然股息僅為上市發售前股東的福利，是因其代表本公司於全球發售前賺取利潤的部分分派。

除上述或然股息外，董事不建議宣派截至2009年12月31日止年度的股息。



董事會報告

股本變動

有關本公司股本變動的詳情載於綜合財務報表附註32及33。

儲備及可供分派儲備

本集團於2009年12月31日的儲備為人民幣668,700,000元。有關本集團於2009年儲備變動的更多詳情載於綜合權益變動表及綜合財務報表附註34。

於2009年12月31日，本公司的可供分派儲備為人民幣264,400,000元，乃根據開曼群島公司法計算的本公司股份溢價賬及保留盈利總額。

物業、廠房及設備

有關年內物業、廠房及設備變動的詳情載於綜合財務報表附註14。

董事

於上市日期及直至本報告日期的本公司董事如下：

執行董事

Thomas H. QUINN先生 (主席)	(於2006年4月12日獲委任及於2010年1月24日獲任命為執行董事)
陳其坤先生 (行政總裁)	(於2006年5月16日獲委任及於2010年1月24日獲任命為執行董事)
徐廣明先生 (財務總監)	(於2010年1月24日獲委任)
王穎輝先生	(於2010年1月24日獲委任)
葉有明先生	(於2006年5月16日獲委任及於2010年1月24日獲任命為執行董事)

非執行董事

李汝波先生	(於2006年5月16日獲委任及於2010年1月24日獲任命為非執行董事)
John W. JORDAN II先生	(於2006年5月16日獲委任及於2010年1月24日獲任命為非執行董事)
Lisa M. ONDRULA女士	(於2010年1月24日獲委任)

董事會報告

獨立非執行董事

胡奕明博士	(於2010年1月24日獲委任)
王學政博士	(於2010年1月24日獲委任)
苑振鐸先生	(於2010年1月24日獲委任)
衛鳳文博士	(於2010年1月24日獲委任)

Emory Williams先生及David W. Zalaznick先生已分別於2009年12月4日及2010年1月14日辭任董事職務。

根據細則第106(1)條及上市規則，Thomas H. Quinn先生、陳其坤先生、葉有明先生、李汝波先生及John W. Jordan II先生將於應屆股東週年大會上輪席告退，惟合資格膺選連任為董事。

董事的服務合約或委聘書

我們現時各執行董事(不包括Thomas H. Quinn先生)已於2010年1月24日與本公司簽訂服務協議，初步為期三年。各非執行董事(不包括John W. Jordan II先生)及獨立非執行董事已於2010年1月24日與本公司簽訂委聘書，初步為期三年。李汝波先生的委聘書則除外，其任期由2009年12月4日開始及於2011年5月1日完結。所有此等協議規定任何一方可向另一方適當地發出書面通知予以終止。

概無董事與本公司訂立任何本公司不可於一年內毋須作出賠償(法定賠償除外)而終止的服務合約。

董事及高級管理層的履歷

本集團董事及高級管理層的履歷載於本年報第41至48頁。

董事會委員會

本公司已遵守上市規則附錄14所載的企業管治常規守則(「守則」)成立審核委員會及薪酬委員會。此等委員會的職權範圍已制定。此等委員會的職務詳情載於本報告第30頁至40頁企業管治報告。

酬金政策

各董事及五名最高薪人士的薪酬乃根據其工作範圍、經驗、資格及／或表現計算，其詳情載於綜合財務報表附註9。



董事會報告

管理合約

如招股章程第97及98頁所披露，本公司於2006年5月16日與TJCC Services Ltd.訂立一項管理顧問諮詢協議，據此，我們保留TJCC Services Ltd.作為顧問，就收購、撤資及投資、財務及業務事宜、與貸款人、股東以及其他第三方聯繫人士或聯屬人士的關係，以及本公司業務拓展提供諮詢服務，為期十年。TJCC Services Ltd.提供的服務包括陳其坤先生及葉有明先生作為我們的董事，以及陳其坤先生作為我們的行政總裁所提供的服務。作為籌組全球發售重組的一部分，管理諮詢協議於2009年12月31日終止。

除上文所披露者外，除董事的服務合約外，本公司於年內並無與任何個體、公司或法人團體訂立任何合約以管理本公司任何業務的全部或任何重要部分。

董事及最高行政人員於股份的權益及淡倉

於上市日期，以下本公司董事或最高行政人員於本公司及其相聯法團（定義見證券及期貨條例（香港法例第571章）（「證券及期貨條例」）第XV部）的股份、相關股份或債券中持有或被視為持有(i)根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及香港聯交所的權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例的有關規定被假設或視作擁有的權益或淡倉）；(ii)根據證券及期貨條例第352條須登記於所存置的登記冊內的權益或淡倉；或(iii)根據上市規則所載上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）須知會本公司及香港聯交所的權益或淡倉：

董事姓名	股份／相關股份數目	身份	佔已發行 股份百分比
Thomas H. Quinn	780,000,000（好倉） ¹	受控制公司的權益	60%
John W. Jordan II	780,000,000（好倉） ²	受控制公司的權益	60%
李汝波	49,140,000（好倉）	實益擁有人	3.78%
	49,140,000（淡倉）	實益擁有人	3.78%

董事會報告

附註：

1. Thomas H. Quinn先生為董事，亦同時為（其中包括）Resolute Fund Partners, LLC的成員之一。Resolute Fund Partners, LLC為The Resolute Fund, L.P.及The Resolute Fund, L.P.的5項平行基金（即The Resolute Fund SIE L.P.、The Resolute Fund Netherlands, PV I, L.P.、The Resolute Fund Netherlands, PV II, L.P.、The Resolute Fund Singapore PV, L.P.及The Resolute Fund NQP, L.P.）各自的一般合夥人。The Resolute Fund, L.P.透過5項平行基金擁有其受控法團TJCC Holdings Ltd.持有於本公司的股份權益的權益。Thomas H. Quinn先生將被視為擁有The Resolute Fund, L.P.透過5項平行基金及TJCC Holdings Ltd.持有於本公司的股份權益的權益，即將為780,000,000股股份或佔本公司於上市完成後但行使超額配股權前已發行股本總額約60%。
2. John W. Jordan II先生為董事，亦同時為（其中包括）Resolute Fund Partners, LLC的成員之一。Resolute Fund Partners, LLC為The Resolute Fund, L.P.及The Resolute Fund, L.P.的5項平行基金（即The Resolute Fund SIE L.P.、The Resolute Fund Netherlands, PV I, L.P.、The Resolute Fund Netherlands, PV II, L.P.、The Resolute Fund Singapore PV, L.P.及The Resolute Fund NQP, L.P.）各自的一般合夥人。The Resolute Fund, L.P.透過5項平行基金擁有其受控法團TJCC Holdings Ltd.持有於本公司的股份權益的權益。John W. Jordan II先生將被視為擁有The Resolute Fund, L.P.透過5項平行基金及TJCC Holdings Ltd.持有於本公司的股份權益的權益，即將為780,000,000股股份或佔本公司於上市完成後但行使超額配股權前已發行股本總額約60%。

主要股東權益

於上市日期，根據證券及期貨條例第336條所存置的主要股東登記冊所載，本公司獲知會下列主要股東擁有的權益佔本公司已發行股本的5%或以上：

股東姓名	股份／相關股份數目	身份	佔已發行 股份百分比
Resolute Fund Partners, LLC	780,000,000（好倉） ¹	受控制公司的權益	60%
The Resolute Fund, L.P.	780,000,000（好倉） ²	受控制公司的權益	60%
The Resolute Fund SIE, L.P.	780,000,000（好倉） ³	受控制公司的權益	60%
TJCC Holdings Ltd.	709,800,000（好倉） ⁴	實益擁有人	54.6%
	70,200,000（好倉）	對股份持有保證權益的人	5.4%



董事會報告

附註：

1. Resolute Fund Partners, LLC為The Resolute Fund, L.P.及The Resolute Fund, L.P.的五項平行基金（分別為The Resolute Fund SIE L.P.、The Resolute Fund Netherlands, PV I, L.P.、The Resolute Fund Netherlands, PV II, L.P.、The Resolute Fund Singapore PV, L.P.及The Resolute Fund NQP, L.P.）的一般合夥人。Resolute Fund Partners, LLC將被視為透過其受控制公司The Resolute Fund, L.P.（透過其五項平行基金）及TJCC Holdings Ltd.於此等股份中擁有權益。
2. The Resolute Fund, L.P.（透過其五項平行基金（分別為The Resolute Fund SIE L.P.、The Resolute Fund Netherlands, PV I, L.P.、The Resolute Fund Netherlands, PV II, L.P.、The Resolute Fund Singapore PV, L.P.及The Resolute Fund NQP, L.P.）持有的權益）將被視為透過其受控制公司TJCC Holdings Ltd.於此等股份中擁有權益，乃將持有780,000,000股股份，佔本公司已發行股本總額60%權益。
3. The Resolute Fund SIE, L.P.將被視為透過其受控制公司TJCC Holdings Ltd.於此等股份中擁有權益，乃將持有780,000,000股股份，佔本公司已發行股本總額60%權益。
4. 此等股份將由TJCC Holdings Ltd.直接持有。

購股權計劃

於2010年1月24日，本公司股東批准及採納購股權計劃（「購股權計劃」）。購股權計劃的主要條款概述如下：

- (i) 購股權計劃的目的為透過向個人，即本公司或本公司任何附屬公司的僱員、高級職員、代理、顧問或代表，其中包括本公司或本公司任何附屬公司任何執行或非執行董事（「參與者」）提供獲取本公司權益的機會以鼓勵參與者為本集團作出貢獻以及鼓勵參與者致力提高本公司的價值以及令本集團可聘用卓越的僱員及／或吸引對本集團寶貴的人力資源。
- (ii) 根據購股權計劃可授出的購股權的股份總數為130,000,000股股份，即於上市日期已發行股份總數的10%。
- (iii) 除獲股東於股東大會上批准以外，參與者不得於截至及包括建議授出購股權日期（「授出日期」）止十二個月期間內獲授予購股權，倘於該日授出的購股權將佔於建議授出日期已發行股份數目合共1%以上。
- (iv) 根據購股權計劃及本集團任何成員公司的任何其他購股權計劃授出而有待行使的全部尚未行使購股權獲行使後發行的股份總額限額，不得超過不時已發行股份數目的30%。

董事會報告

- (v) 須為接納獲授的購股權支付代價**1.00**港元。
- (vi) 購股權可於董事會指定的期間內任何時間根據購股權計劃的條款行使，惟行使期不得超過自授出日期起計**10**年。

員工退休／退休金計劃福利

根據中國法律、指令及法規規定，本集團為其員工參與由市政府訂立的各項定額供款退休計劃。目前，本集團須按其員工的薪金、花紅及若干津貼的**20%**（**2008**年：**20%**）就退休計劃作出供款。該計劃成員可按其在退休日前薪金的一定比例享有市政府支付的退休金。除上述的年度供款外，本公司並無支付此等計劃相關退休金福利的其他重大責任。當員工離職時，本公司無權收回其退休金計劃福利的已付供款。

關連交易

本公司由上市日期起及直至本報告日期止期內唯一的關連交易為與執行董事李汝波先生的諮詢協議有關的獲豁免持續關連交易。此持續關連交易詳情載於招股章程第**164**至**165**頁。由於此持續關連交易根據上市規則第**14A.33**條構成獲豁免持續關連交易，故本公司毋須於本報告披露有關交易。

除上文所披露者外，於報告期內概無其他關連交易及／或持續關連交易。

不競爭承諾

如招股章程所披露，The Resolute Fund, L.P.、5項平行基金（即The Resolute Fund SIE L.P.、The Resolute Fund Netherlands, PV I, L.P.、The Resolute Fund Netherlands, PV II, L.P.、The Resolute Fund Singapore PV, L.P.及The Resolute Fund NQP, L.P.，統稱「5項平行基金」）各自及TJCC Holdings Ltd.已訂立不競爭承諾，據此，彼等已承諾於不競爭承諾有效期間，其本身不會亦不會聯同其他實體於與本集團在中國設計、製造及銷售井下長壁煤炭開採設備業務，以及提供井下長壁煤炭開採解決方案及該等與井下長壁煤炭開採設備有關的其他業務構成競爭的任何活動或業務中，與本集團直接或間接構成競爭。我們的獨立非執行董事將至少每年審查控股股東遵守及執行不競爭承諾的條款的情況。我們將於本公司年報內披露The Resolute Fund, L.P.、5項平行基金各自及TJCC Holdings Ltd.的年度聲明。不競爭承諾於上市日期生效，因此獨立非執行董事截至**2009**年**12**月**31**日止年度並無就遵守承諾進行審查。



董事會報告

董事及控股股東於重要合約的權益

除已披露者外，概無有關本集團業務而本公司或其任何附屬公司為訂約方及本公司董事或控股股東於其中直接或間接擁有重大權益且於年末或截至2009年12月31日止年度任何時間存在的重大合約，亦無就本公司控股股東向本集團提供服務而訂立重要合約。

購買、出售或贖回本公司上市證券

本公司股份自2010年2月10日起已於香港聯交所主板上市。本公司或其任何附屬公司概無於上市日期至本報告日期期內購買、出售或贖回本公司任何上市證券。根據股東於2010年1月24日通過的書面決議案，已向董事會授出累計授權以行使本公司可購買本公司已發行股本高達10%的權力。

其他關聯方交易

本集團於截至2009年12月31日止年度進行的其他關聯方交易的詳情，載於綜合財務報表附註37，而該等關聯方交易並不構成上市規則第14A章界定的關連交易。

該等關聯方交易並不構成上市規則界定的關連交易，或已於本公司股份在香港聯交所上市前已終止。

主要客戶及供應商

於截至2009年12月31日止年度，本集團五大客戶的總銷售額佔本集團總收入約44%，而本集團最大客戶的銷售額佔本集團總收入約14%。

於截至2009年12月31日止年度，本集團五大供應商的總採購額佔本集團總採購額約27%，而本集團最大供應商的採購額佔本集團總採購額約9%。

概無董事或其任何聯繫人士或任何股東（據董事所知擁有本公司已發行股本5%以上）於本集團任何五大供應商或客戶中擁有任何權益。

董事會報告

企業管治常規守則

本公司已遵守守則所載的守則條文。由於本公司股份於2010年2月10日在香港聯交所主板上市，本公司於截至2009年12月31日止年度毋須遵守守則的規定或上市公司根據上市規則的持續責任規定。自本公司股份於香港聯交所主板上市日期直至本報告日期為止，本公司已遵守守則所載的所有適用守則條文。

有關企業管治報告詳情，請參閱本年報第30至40頁。

進行證券交易的標準守則

本公司已採納標準守則作為本公司董事進行證券交易的操守守則。本公司向所有董事作出特定查詢，而所有董事均確認由本公司股份上市日期直至本報告日期止整個期間已遵守標準守則所載的買賣標準規定。

結算日後事件

有關於結算日後發生的重大事件的詳情載於本集團綜合財務報表附註40。

重大法律訴訟

於2009年12月31日，本公司並無涉及任何重大訴訟或仲裁，且就本公司所知，亦無任何未了結或針對本公司的重大訴訟或申索。

足夠公眾持股量

由上市日期直至本報告日期止期內，根據本公司取得的公開資料及據董事所知，本公司已維持根據上市規則超過本公司已發行股份25%的足夠公眾持股量。

銀行融資

於2009年12月31日，我們就有抵押銀行貸款抵押價值人民幣305,000,000元的資產，主要包括樓宇及土地使用權、廠房及機器，以及應收貿易款項及應收票據。我們使用銀行貸款作營運資金，而我們的所有銀行貸款已於一年內支付。於2009年12月31日，我們的未償還銀行貸款按介乎1.53%至5.84%年利率計息。



董事會報告

核數師

安永會計師事務所獲批准為本公司過去兩年的核數師。本報告所載的綜合財務報表已由安永會計師事務所審核，而安永會計師事務所將退任本公司核數師，並合資格膺選連任。一項續聘安永會計師事務所為本公司核數師的決議案將於本公司應屆股東週年大會上提呈。

承董事會命

國際煤機集團

Thomas H. Quinn先生

主席

香港

2010年4月26日

管理層討論及分析

市場概覽

於2009年，中國的整體經濟受目前金融危機負面影響。此外，資本市場活動減少導致業務拓展的可用資金普遍被削減，而股票及貨幣市場則呈現高水平的波動。上述所有因素對客戶的資金開支及付款週期造成影響，特別是今年上半年。這種情況於下半年中國推行人民幣4萬億經濟刺激計劃時有所改善，導致對我們產品有高需求，特別是掘進機。於整個年度，我們非常審慎地將客戶需求與宏觀環境作出平衡，以盡量減少我們應收貿易款項的增幅。

業務概覽

業績

於2009年，我們的業績非常強勁。我們的收入創新紀錄，增長18.7%至人民幣1,519,500,000元，反映我們的市場實力及客戶對我們掘進機、採煤機及刮板輸送機的喜好。毛利及純利分別增長21.0%及59.2%。儘管產生一次性全球發售相關開支，我們在控制成本及降低成本持續付出的努力及持續不斷的改進過程，使我們創出利潤紀錄。這些努力有助降低存貨水平，同時實現更高銷售額。我們已與供應商發展長期穩定的關係。我們亦努力協助客戶處理金融危機的影響，特別是選擇有利的條款。我們認為，上述所有行動將有助本公司中期及長期受益於有利的市場環境。我們毫不怠慢地指出，本公司的業績均來自全公司管理人員及同事所付出的努力及辛勞。我們謹此感謝他們作出傑出的貢獻。

新產品介紹

與主要客戶共同開發產品的能力一直是本公司的優勢，並於2009年繼續秉承此傳統。我們的附屬公司佳木斯機械現時在國內市場開發具備智能及遠程控制功能的EBZ160A掘進機、處理堅硬岩石的EBZ260掘進機及具備最高截割功率的EBH350掘進機。佳木斯機械現今提供24部掘進機，我們認為該等掘進機滿足客戶所有需求，並代表業內最廣泛的產品供應。我們的其他附屬公司雞西機械開發處理超薄煤層的MG100/230-BWD採煤機，以及具備最低附加值和最高安裝功率的最佳組合的MG420-1020-WD採煤機。我們認為，此能力將對客戶日益重要。淮南長壁開發技術先進處理中厚煤層的SGZ800/1050。我們亦開發其他較小型的配套設備，如煤裝載機、緊固配件及鑽孔配件，以提高我們產品組合的總價值。



管理層討論及分析

投資

在我們各附屬公司中，我們於年內就先進製造設備及工序作出若干新投資，從而繼續提高我們的質素及降低成本。我們亦於2009年年底訂立協議以購買淮南長壁餘下的25%權益，從中於年內產生刮板輸送機的重大銷售額。我們於淮南就刮板輸送機建造新設施的工程預計將於2010年5月完成，並預計於2010年盛夏投產。除增加新能力外，我們透過購買機器及廠房檢查致力提升現有能力。我們最新的廠房將是最先進且為我們的客戶供應唯一最高質素的產品。

全球發售

本公司全球發售的注資讓我們可透過以下方式加快增長：(i)透過內部發展以及透過收購擴大我們產品供應的種類；(ii)增加生產力以滿足設備及售後零件市場的日益需要；(iii)先進的生產設備以進一步提高質量及降低生產瓶頸；(iv)降低外包成本及增加採購靈活性；(v)在主要煤炭礦區設立額外的售後服務網點；及(vi)尋求國際機遇。我們認為，上述所有努力將持續不斷為我們的股東創造價值。

財務回顧

收入

截至2009年12月31日止年度，本集團的收入約為人民幣1,519,500,000，較2008年約人民幣1,279,700,000元增加約人民幣239,800,000元或18.7%。此增長是主要由於掘進機產品及刮板輸送機的銷售增加，並部分由售後零件及服務的下落所抵銷。儘管銷量較2008年持平，有利的銷售組合導致本集團的收入顯著增加。

截至2009年12月31日止兩個年度，本集團按產品分類的收入分析如下：

產品分類	2009年		2008年		變動 人民幣 百萬元	百分比 變動 %
	人民幣 百萬元	%	人民幣 百萬元	%		
掘進機產品	708.8	46.6%	571.9	44.7%	136.9	23.9%
採煤機產品	376.4	24.8%	348.5	27.2%	27.9	8.0%
刮板輸送機及相關產品	221.8	14.6%	140.1	11.0%	81.7	58.3%
售後零件及服務	212.5	14.0%	219.2	17.1%	(6.7)	(3.1)%
合計	1,519.5	100.0%	1,279.7	100.0%	239.8	18.7%

管理層討論及分析

掘進機產品：掘進機產品的收入由2008年人民幣571,900,000元增加人民幣136,900,000元或23.9%至2009年人民幣708,800,000元，乃由於重型掘進機的市場需求增加以及我們專注於開發此類別的產品以滿足客戶需求，以致其銷量增加。相比起我們大部分的輕型及中型掘進機，重型掘進機提供更具吸引力的利潤。

採煤機產品：採煤機產品的收入由2008年人民幣348,500,000元增加人民幣27,900,000元或8.0%至2009年人民幣376,400,000元，主要反映中層及厚層採煤機的較大需求及銷售增加。

刮板輸送機及相關產品：刮板輸送機及相關產品的收入由2008年人民幣140,100,000元增加人民幣81,700,000元或58.3%至2009年人民幣221,800,000元。此增長是由於我們專注於發展及擴展刮板輸送機業務。

售後零件及服務：售後零件及服務的收入由2008年人民幣219,200,000元減少人民幣6,700,000元或3.1%至2009年人民幣212,500,000元。此下跌是因為(i)我們需要專注於生產完整單位以滿足需求而出現產量上的限制；及(ii)我們的分銷商進行存貨調整計劃以確保每個地點均存放適當的零件組合。由於我們轉移經銷商之間的零件，而不是製造新零件以滿足其存貨不足，此存貨調整措施導致備用零件量暫時下降。此調整已於2009年第三季度末前完成。

銷售成本

於年內，本集團的銷售成本為人民幣944,400,000元，較2008年增加約人民幣139,800,000元或17.4%。此增長主要是由於本集團的銷售相應增加。

原材料成本由2008年人民幣615,600,000元增加人民幣115,800,000元或18.8%至2009年人民幣731,400,000元，主要是由於我們原材料的主要組成部分的成本增加，如鋼材、進口部件及電子部件。製造成本由2008年人民幣132,000,000元增加人民幣11,200,000元或8.5%至2009年人民幣143,200,000元，主要是由於燃料成本及我們廠房及設備的折舊開支增加。直接勞工成本由2008年人民幣57,000,000元增加人民幣12,800,000元或22.5%至2009年人民幣69,800,000元，主要是由於我們的銷售增加。



管理層討論及分析

毛利及毛利率

下表載列於所示期間按本集團產品分類的毛利（按總毛利的金額及百分比）及毛利率資料。

分類毛利	2009年		2008年		變動 人民幣 百萬元	百分比 變動 %
	人民幣 百萬元	%	人民幣 百萬元	%		
掘進機產品	326.5	56.8%	263.2	55.4%	63.3	24.1%
採煤機產品	103.1	17.9%	106.6	22.4%	-3.5	-3.3%
刮板輸送機及相關產品	54.1	9.4%	17.5	3.7%	36.6	209.1%
售後零件及服務	91.4	15.9%	87.8	18.5%	3.6	4.1%
合計	575.1	100.0%	475.1	100.0%	100.0	21.0%

分類毛利率

掘進機產品	46.1%	46.0%	0.1%
採煤機產品	27.4%	30.6%	-3.2%
刮板輸送機及相關產品	24.4%	12.5%	11.9%
售後零件及服務	43.0%	40.1%	2.9%
合計	37.8%	37.1%	0.7%

毛利由2008年人民幣475,100,000元增加人民幣100,000,000元或21.0%至2009年人民幣575,100,000元。於2009年，毛利率約為37.8%，較2008年的37.1%輕微上升，主要反映來自掘進機產品及刮板輸送機及相關產品的收入百分比增加，並由採煤機產品的毛利的輕微下降所抵銷。

掘進機產品於2009年的毛利率較2008年維持穩定，主要反映掘進機產品市場的競爭激烈。

採煤機產品的毛利率由2008年的30.6%減少至2009年的27.4%，主要反映中層及厚層採煤機產品的毛利率減少，主要是由於在更優素機械配置上採用更昂貴的原材料，以進一步提高產品的可靠性及安全性，並進一步使我們從競爭對手中脫穎而出。

管理層討論及分析

刮板輸送機及相關產品的毛利率由2008年的12.5%上升至2009年的24.4%，主要反映我們於2009年擴張淮南長壁的營運規模令我們生產的規模經濟效益增加。

售後零件及服務的毛利率由2008年的40.1%上升至2009年的43.0%，主要反映利潤率較高的掘進機、採煤機及刮板輸送機的零件銷售額增加。

其他收入及收益

於年內，本集團的其他收入及收益約為人民幣15,500,000元，較2008年增加約100.0%。此增長主要是由於豁免由前擁有人於收購佳木斯機械和雞西機械時所承擔的收購前增值稅負債人民幣13,300,000元。

銷售及分銷成本

銷售及分銷成本由2008年人民幣118,300,000元減少人民幣13,000,000元或11.0%至2009年人民幣105,300,000元，主要反映(i)佣金費用減少是因我們改變佣金架構及(ii)保用開支減少是因我們不斷改善產品質量。此下降部分由因銷量增加而導致的運輸成本增加所抵銷。

行政開支

本集團的行政開支由截至2008年12月31日止年度約人民幣167,800,000元增加人民幣13,100,000元至本年度約人民幣180,900,000元，增幅約7.8%，主要是由於2009年產生的全球發售相關費用。

所得稅

本集團的所得稅開支於2009年為人民幣61,300,000元，而2008年為人民幣39,000,000元。所得稅開支的增加直接歸因於更高收入帶動利潤增加。

根據中國有關所得稅法及法規，由2008年1月1日至2010年12月31日，我們兩間附屬公司佳木斯機械及雞西機械的適用企業所得稅稅率為12.5%，乃法定稅率減半。

純利

本集團年內的純利為人民幣232,800,000元，較2008年的人民幣146,200,000元增加59.2%，主要是基於銷售增加及各項成本控制措施。



管理層討論及分析

流動資金及資本來源

我們目前利用營運所得現金、銀行貸款及來自股東的貸款組合，以滿足我們的財務負債。於2009年12月31日，流動資產總額約為人民幣1,578,500,000元，而本集團的流動負債總額約為人民幣1,463,300,000元。於2009年12月31日的流動負債包括優先股人民幣403,400,000元，乃利用公開發售的部分所得款項全數贖回。根據現時流動資產狀況及未來現金流量的計劃安排，本集團預期將有足夠還款能力以支持本集團的營運。

於2009年12月31日的負債比率（以債務淨額除以債務淨額及股本之和計算）為48%，而2008年12月31日為61%。債務淨額被界定為包括計息貸款、應付控股公司款項及優先股，但扣除現金及現金等價物。股本指權益總額。負債比率減少反映我們的股本因純利增加而大幅增加，而我們的債務淨額較去年減少。

現金流量

我們於2009年經營業務的現金流入淨額為人民幣19,200,000元，而2008年的現金流入淨額為人民幣208,800,000元。經營業務提供的現金減少，主要是由於應收貿易款項及票據增加，反映我們持續受金融危機影響的若干客戶獲延長信貸期。

於2009年投資活動所用現金為人民幣112,500,000元，而2008年為人民幣206,200,000元。此下降是由於2009年較2008年減少於聯營公司的投資及購買無形資產。

於2009年融資活動的現金流入淨額為人民幣85,800,000元，而2008年的融資活動所用現金為人民幣17,100,000元。於2009年融資活動所得現金主要包括繳足優先股及新銀行貸款的所得款項，由購回優先股及償還銀行貸款所抵銷。

資本架構

於2009年12月31日，本集團的總資產約為人民幣2,205,400,000元，較2008年12月31日的結餘增加約人民幣46,200,000元或約2.1%。此增長主要是由於應收貿易款項、銀行貸款所得款項及儲備較去年增加。流動資產約為人民幣1,578,500,000元，並主要包括貿易應收款項及存貨，佔總資產約71.6%；非流動資產約為人民幣626,900,000元，較2008年12月31日的結餘減少約人民幣6,900,000元。

管理層討論及分析

負債

於2009年12月31日，本集團的總負債約為人民幣1,513,400,000元，較2008年12月31日的結餘減少約人民幣187,400,000元；流動負債約為人民幣1,463,300,000元，佔總負債約96.7%，而非流動負債約為人民幣50,100,000元，佔總負債約3.3%。負債減少主要是由於向控股公司(TJCC Holdings Ltd.)及關聯方償還貸款及部分贖回我們的優先股。基於贖回與2010年2月公开发售有關的其餘優先股，優先股由2008年12月31日的長期負債重新分類為2009年12月31日的流動負債。

周轉天數

於年內，平均存貨周轉天數由168天減少至140天。此主要是由於我們努力不懈地專注於有效的存貨管理。

於年內，本集團積極管理其現金流量。因此，現金流量維持穩定的財務比率。本集團審慎監管其貿易應收款項的可收回性，密切留意其客戶的財務狀況及加強催收現金。貿易應收款項的平均周轉天數由159天輕微增加至166天，主要是由於收入增加及延長授予持續受金融危機影響的若干客戶的信貸期。

貿易應付款項的平均周轉天數為149天，較2008年的166天有所下降。此主要是由於營運資金充足及我們致力加強本集團與其供應商的長期合作關係。

或然負債

於2009年12月31日，我們概無重大或然負債。

資產負債表外安排

於2009年12月31日，我們概無重大資產負債表外交易。

資本開支及承擔

我們於2009年的資本開支為人民幣66,800,000元，而2008年為人民幣54,300,000元。我們於2009年的資本開支主要涉及建設廠房及設施，以及購買機械、辦公室設備和汽車。

於2009年12月31日，本集團的資本承擔約為人民幣74,800,000元，主要涉及購買機械的承擔。



管理層討論及分析

外匯風險

儘管我們的金融資產並不涉及外幣風險，惟我們的若干借貸乃以外幣計值。於2009年12月31日，本集團的外幣存款相當於約人民幣2,500,000元。

僱員薪酬及福利

於2009年12月31日，本集團有3,397名僱員，而於2008年12月31日有3,640名。我們工作隊伍的全體成員均按僱傭合約聘用，當中按照中國勞動法及相關法規列明僱員的職位、責任、薪酬及終止聘用情況。我們的僱員乃通過競爭程序篩選。

下表載列按職能分類的僱員人數。

	於2009年12月31日	
	人數	佔總人數 百分比
製造人員	2,220	65.4
技術人員（包括研發）	366	10.8
銷售及營銷人員	304	8.9
行政人員	255	7.5
採購人員	64	1.9
財務人員	68	2.0
其他	120	3.5
僱員總額	3,397	100.0

員工成本包括2009年的董事薪酬約人民幣151,400,000元，而2008年約為人民幣148,900,000元。我們僱員的薪酬組合一般包括薪金及花紅。我們會定期檢討全體僱員的表現及其薪金，以及為僱員提供表現掛鈎的花紅。僱員亦收取根據中國法例規定的各種福利，包括醫療、房屋津貼、退休、職業性損傷保險及其他利益。此外，我們遵照適用法例及法規對各項由省市政府組織的退休金計劃為僱員作出供款。

社會責任

我們為一間對社會負責的公司，並已就我們的廠房及周圍環境的安全作出顯著改善。我們透過向各間慈善機構作出重大捐款以支持廠房及客戶所在的當地社區。舉例而言，我們就四川地震救災工作、四川省兩個礦場的工人的子女、黑龍江省鶴崗礦難受害者家屬及香港公益金慷慨解囊。

企業管治報告

董事深信本集團的管理架構及內部監控程序必須具備優良的企業管治元素，方可促成有效問責。本報告概述守則的原則及守則條文。由於本公司股份於2010年2月10日上市，本公司於截至2009年12月31日止年度毋須遵守守則項下的規定或根據上市規則的上市發行人的持續責任規定。然而，董事認為，自上市日期起，本公司已採用守則所載的原則，並遵守守則內的所有適用守則條文。

以下載列有關董事會（「董事會」）職能及本公司自上市日期起及直至本報告日期止所採納及執行的企業管治常規。

董事

成員

董事會成員確保兼備本公司業務及行使獨立性所需的技能及經驗。於本報告日期，董事會由十二名董事組成，包括五名執行董事、三名非執行董事及四名獨立非執行董事：

董事類別及姓名	首次擔任董事的日期	現任日期
<i>執行董事</i>		
Thomas H. QUINN先生（董事會主席）	2006年4月12日	2010年1月24日
陳其坤先生	2006年5月16日	2010年1月24日
徐廣明先生	2010年1月24日	2010年1月24日
王穎輝先生	2010年1月24日	2010年1月24日
葉有明先生	2006年5月16日	2010年1月24日
<i>非執行董事</i>		
李汝波先生	2006年5月16日	2010年1月24日
John W. JORDAN II先生	2006年5月16日	2010年1月24日
Lisa M. ONDRULA女士	2010年1月24日	2010年1月24日
<i>獨立非執行董事</i>		
胡奕明博士	2010年1月24日	2010年1月24日
王學政博士	2010年1月24日	2010年1月24日
苑振鐸先生	2010年1月24日	2010年1月24日
衛鳳文博士	2010年1月24日	2010年1月24日



企業管治報告

有關各董事的履歷詳情載於本年報第41至45頁。董事會各成員之間不存在任何關係（包括財政、業務、家族或其他重大或相關關係）。所有董事深知彼等對本公司股東所負的共同及個別責任，並勤勉盡職，為追求本集團的成功業績作出貢獻。每位董事均獲得全面、正式及個別編製的就職簡介，以確保彼等充分了解本公司的業務及營運以及作為董事於適用法律、規則及規定下的職能及責任。

根據細則及上市規則，至少三分之一的董事須至少每三年一次輪席退任，惟可膺選連任。獲董事會委任的新董事須在獲委任後的首個股東大會上經本公司股東選舉，委任方可作實。

舉行及出席董事會會議的次數

本公司的董事會會議每年至少定期舉行四次，大約每季舉行一次。董事會亦將於有需要時舉行會議以審閱本集團的財務表現、內部監控程序、風險管理、公司策略及營運表現。就每次董事會會議的召開，各董事均會獲發至少14天書面通知，具體列出待議事項。於每次會議上，各董事將獲提供待議及批准的有關文件。本公司的聯席公司秘書負責備存每次董事會會議的會議紀錄。於回顧期間，已舉行一次定期董事會會議、一次審核委員會會議及一次薪酬委員會會議。於董事會會議上，董事會審閱及批准本集團截至2009年12月31日止年度的年度業績，並審閱年度公佈及年報。這些會議的會議紀錄由聯席公司秘書備存及供各董事查閱。

企業管治報告

以下為於回顧期間董事會會議的出席記錄：

董事	會議出席率
----	-------

執行董事

Thomas H. QUINN先生	1/1
陳其坤先生	1/1
徐廣明先生	1/1
王穎輝先生	1/1
葉有明先生	1/1

非執行董事

李汝波先生	1/1
John W. JORDAN II先生	1/1
Lisa M. ONDRULA女士	1/1

獨立非執行董事

胡奕明博士	1/1
王學政博士	1/1
苑振鐸先生	1/1
衛鳳文博士	1/1

以下為於截至2009年12月31日止年度每名董事於董事會會議的個別出席記錄（按姓名劃分）：

董事	會議出席率
----	-------

Thomas H. QUINN先生	4/4
陳其坤先生	4/4
徐廣明先生	4/4
王穎輝先生	0（自2010年1月24日起獲委任）
葉有明先生	4/4
李汝波先生	4/4
John W. JORDAN II先生	2/4
Lisa M. ONDRULA女士	4/4
胡奕明博士	0（自2010年1月24日起獲委任）
王學政博士	0（自2010年1月24日起獲委任）
苑振鐸先生	0（自2010年1月24日起獲委任）
衛鳳文博士	0（自2010年1月24日起獲委任）



企業管治報告

董事會的職責

為執行業務策略及管理本集團日常業務運作而向管理層授出權責的同時，董事會須共同負責制訂本集團業務策略方針及訂立管理目標、監督其表現及評估管理策略的成效。董事會按既定目標及財政預算定期檢討經營表現。董事會的職責包括（其中包括）如下：

- 召集股東大會，並在有關大會上向股東彙報其工作；
- 執行股東的決議案；
- 決定業務計劃及投資方案；
- 審閱及批准年度財政預算及期末賬目；
- 制訂利潤分配計劃；
- 制訂有關增加或減少本公司法定資本、發行債券或其他證券及上市計劃的方案；
- 制訂重大收購、本公司股份購回的建議或合併、分立、解散或改制的方案；
- 在本公司股東大會授權範圍內就對內及對外投資、資產處置及收購、質押、對外擔保、委託融資及關連交易作出決定；
- 決定內部管理架構；
- 於本公司股東大會上提呈聘任或解僱外聘核數師；及
- 行使於本公司股東大會或根據細則所授予的其他權力。

企業管治報告

主席及行政總裁

主席領導董事會。彼負責批准及監管本公司的整體策略和政策、批准年度預算及業務計劃、評估本公司業績及監督管理層的工作。

行政總裁負責本公司的整體業務發展、策略規劃及本公司的日常運作。彼亦負責本公司的整體企業發展及內部管理系統。

為平衡權力及職權，主席與行政總裁各有不同職責，並不會由同一人士擔任。由上市日期起及直至本報告日期止期內，Thomas H. QUINN先生為主席及陳其坤先生為行政總裁。如上文所述，主席負責領導董事會，而行政總裁則負責管理本集團業務的日常運作，職責分明。

非執行董事

各執行董事（不包括John W. Jordan II先生）及獨立非執行董事已於2010年1月24日與本公司簽訂委聘書，初步為期三年，惟李汝波先生的委聘書則除外，其任期由2009年12月4日開始及於2011年5月1日完結。所有此等協議規定任何一方可向另一方適當地發出書面通知予以終止。現任非執行董事及獨立非執行董事均擁有豐富專業經驗。非執行董事積極參與董事會委員會，提供獨立及客觀意見，尤其是有關政策、業績、責任、主要聘任及操守標準方面的事務，並推動具批評性的檢討和監控工作。彼等在保障本公司及股東的整體利益方面擔當著制衡的重要角色。

本公司已委任足夠的獨立非執行董事人數，而獨立非執行董事的資格乃遵守上市規則第3.10(2)條。本公司已收到各獨立非執行董事根據上市規則第3.13條規定就其獨立性發出的年度確認函。董事會已評估各獨立非執行董事的獨立性，而董事會認為所有獨立非執行董事均具備上市規則所要求的獨立性。獨立非執行董事概無擁有本公司或其附屬公司的業務或財務權益，亦無擔任本公司的行政職位。彼等受托負責保障少數股東的權益。彼等在董事會決策過程中擔當重要的角色，並於本公司企業管治常規方面發揮主要職能。



企業管治報告

董事委員會

董事會其下設有薪酬委員會及審核委員會。各委員會均已書面界定經董事會批准的職權範圍，當中涵蓋其職務、權力及職能。各委員會具備充足資源履行彼等的職責，並定期向董事會匯報，提出主要問題及發現，且提供寶貴建議以協助董事會作出決策。

薪酬委員會

成員

本公司遵守上市規則附錄14，根據董事於2010年1月24日通過的決議案成立薪酬委員會。薪酬委員會根據守則項下的守則條文書面界定職權範圍。薪酬委員會由下列三名成員組成：

Thomas H. QUINN先生 (委員會主席)

衛鳳文博士

苑振鐸先生

執行董事

獨立非執行董事

獨立非執行董事

薪酬委員會已採納守則所界定的職權範圍。

薪酬委員會的職能

薪酬委員會主要負責制訂薪酬政策及慣例，使本公司能夠吸引、挽留及激勵不可或缺的人才、就本公司政策及我們董事和高級管理層的薪酬架構提供建議、釐定我們執行董事和高級管理層的特定薪酬組合，並就非執行董事的薪酬作出建議。

企業管治報告

舉行及出席會議的次數

薪酬委員會每年至少舉行一次會議，以釐定董事及高級管理層的薪酬政策，並於視為有需要時舉行會議。由上市日期起及直至本報告日期止期內，已舉行一次會議以釐定董事及／或高級管理層的薪酬政策、花紅及／或購股權。薪酬委員會成員於委員會會議的個別出席率載列如下：

薪酬委員會成員	出席委員會會議次數
Thomas H. QUINN先生	1/1
衛鳳文博士	1/1
苑振鐸先生	1/1

薪酬委員會由上市日期起及直至本報告日期止期內處理的主要工作概述如下：

- 檢討本公司現時有關董事及高級管理層薪酬的政策及慣例的整體有效性；
- 檢討所有董事及高級管理層的特定薪酬組合；
- 根據2009年度關鍵業績指標檢討2009年的花紅執行計劃；及
- 檢討及批准獲授購股權計劃項下購股權人士的名單。

為履行職責，薪酬委員會會向本公司的主席、行政總裁、財務總監及其他有關人員徵詢意見。薪酬委員會可於需要時僱用外聘專業顧問徵詢有關意見。

本集團執行董事薪酬政策的主要目的為根據本集團的企業目標及經營業績，同時考慮可比較的市場情況，將執行董事的報酬與個人表現掛鉤，以確保本公司能保留及激勵執行董事。執行董事的報酬主要包括董事袍金、酌情花紅、參加本公司股份計劃及其他福利及津貼。非執行董事（包括獨立非執行董事）的報酬主要包括董事袍金，由董事會在參考非執行董事（包括獨立非執行董事）的職責以及可比較的市場情況而釐定。本公司會補償董事在履行職責時所產生的合理實際開支。

董事不可參與決定其本身報酬或出席批准有關其報酬的會議。各董事截至2009年12月31日止年度的酬金載於綜合財務報表附註9。

提名董事

本公司尚未成立提名委員會。董事會負責制定程序以委任董事及提名股東選舉適當人選填補空缺或增設現任董事。

審核委員會

成員

本公司遵守上市規則附錄14，根據董事於2010年1月24日通過的決議案成立審核委員會。審核委員會根據守則項下的守則條文書面界定職權範圍。審核委員會由下列三名成員（全部為非執行董事）組成：

胡奕明博士 (委員會主席)	獨立非執行董事
Lisa M. ONDRULA女士	非執行董事
王學政博士	獨立非執行董事

審核委員會已採納守則所界定的職權範圍。

審核委員會的職能

審核委員會主要負責審核及監察本公司的財務申報過程及內部監控系統、協助董事會履行其監管本集團財務報表完整性的職責、提名及監管外聘核數師，以及向我們的董事提供建議及意見。

舉行及出席會議的次數

審核委員會每年至少舉行兩次會議，以商討有關本公司採納的會計準則及慣例、內部監控及財務申報事宜，包括審閱財務業績。由上市日期起及直至本報告日期止期內，已舉行一次會議以審閱本公司截至2009年12月31日止年度的財務業績。審核委員會成員於委員會會議的個別出席率載列如下：

審核委員會成員	出席委員會會議次數
胡奕明博士	1/1
Lisa M. ONDRULA女士	1/1
王學政博士	1/1

企業管治報告

根據上市規則第3.21條，至少一名審核委員會成員具備適當專業資格或會計或相關財務管理專才以履行審核委員會的職責。

審核委員會由上市日期起及直至本報告日期止期內處理的主要工作概述如下：

- 審閱二零零九年度財務報表，尤其集中在財務報告於會計準則、上市規則及其他規定方面的合規性，並向董事會建議以供董事會批准；
- 於2010年開始審核工作前審閱審核範圍；
- 與外聘核數師及管理層商討可能面對的會計風險；
- 檢討及批准二零一零年內部審核計劃；
- 檢閱內部監控系統的有效性；
- 審批外聘核數師的審核費用及委聘條款；及
- 檢討外聘核數師的獨立性及就續聘外聘核數師向董事會提供建議。

核數師費用

截至2009年12月31日止年度，向本公司核數師安永會計師事務所為支付的審計服務費用約為人民幣2,430,000元。本公司亦委聘安永會計師事務所就其最近全球發售履行若干服務。就全球發售向安永會計師事務所支付的費用為人民幣6,940,000元。本公司確認，於2009年概無向安永會計師事務所支付或應付其他專業費用。

本公司外聘核數師有關其對綜合財務報表報告責任的陳述載於本報告第49頁。

審核委員會已建議並獲董事會同意續聘安永會計師事務所為本公司的外聘核數師，惟有關委任須待本公司股東於應屆股東週年大會上批准後，方可作實。



企業管治報告

董事進行證券交易

本公司已採納標準守則。本公司在作出特定查詢後，所有董事均確認由上市日期起及直至本報告日期止期內已遵守標準守則所載的標準規定。

董事確認彼等編製本公司財務報表的責任

董事確認彼等有責任按照國際會計準則委員會頒布的國際財務報告準則，包括公司條例（香港法例第32章）（「公司條例」）的披露規定，編製及真實公平呈列該等綜合財務報表。此責任包括設計、實施及維持有關編製及真實公平呈列本集團於報告期間的財務狀況、其業績及現金流量的內部監控，以確保其並無重大錯誤聲明（無論是否因欺詐或錯誤所引致）；選擇及採用合適的會計政策；以及按照情況作出合理會計估計。董事亦並負責確保妥善存置用於披露本集團財務狀況的會計記錄。

內部監控

董事會確認，董事會有責任檢閱本公司內部監控系統的有效性。董事會將定期檢討有關改善及致力提升本集團內部監控措施的進展。

於全球發售前，本公司保薦人委任一名獨立內部監控顧問，以評估本集團的內部監控系統，涵蓋財務、營運及合規監控和風險管理職能，並建議採取行動以改善我們的內部監控。本公司已採取多項措施以加強其內部監控系統，包括處理獨立內部監控顧問所提出的所有發現。

本公司於2009年底成立內部審計職能，肩負監察本公司內部管治的重任。內部審計職能的主要工作為檢討本公司財務狀況及內部監控，並定期就本公司所有分公司及附屬公司進行全面審核。

董事會認為，內部監控系統就本集團整體而言為有效及適當。董事會進一步認為，概無有關本集團的重大監控問題，包括財務、營運以及合規控制及風險管理職能。

企業管治報告

不競爭承諾

如招股章程所披露，The Resolute Fund, L.P.、5項平行基金（即The Resolute Fund SIE L.P.、The Resolute Fund Netherlands, PV I, L.P.、The Resolute Fund Netherlands, PV II, L.P.、The Resolute Fund Singapore PV, L.P.及The Resolute Fund NQP, L.P.，統稱「5項平行基金」）各自及TJCC Holdings Ltd.已訂立不競爭承諾，據此，彼等已承諾於不競爭承諾有效期間，其本身不會亦不會聯同其他實體於與本集團在中國設計、製造及銷售井下長壁煤炭開採設備業務，以及提供井下長壁煤炭開採解決方案及該等與井下長壁煤炭開採設備有關的其他業務構成競爭的任何活動或業務中，與本集團直接或間接構成競爭；我們的獨立非執行董事將至少每年審查控股股東遵守及執行不競爭承諾的條款的情況。我們將於本公司年報內披露The Resolute Fund, L.P.、5項平行基金各自及TJCC Holdings Ltd.的年度聲明。不競爭承諾於上市日期生效，因此獨立非執行董事截至2009年12月31日止年度並無就遵守承諾進行審查。

持續經營能力

於2009年，概無可能會影響本公司持續經營能力的重大不明朗因素或狀況。

投資者關係

自上市日期起，本公司致力按照有關監管規定，維持公開及有效的投資者關係政策，並適時向投資者提供最新的有關資料／發展。本公司將不時與機構投資者及分析員會面及簡報。本公司亦及時回應股東查詢。董事將每年主持股東週年大會，以會見股東及回應彼等的提問。

為推動有效溝通，本公司設有網站<http://www.immchina.com>，公眾人士均可於該網站查閱有關本公司業務發展及營運的最新資料、財務資料、企業管治常規及其他資料。



董事及高級管理層

董事

執行董事

Thomas H. QUINN先生，62歲，為本公司執行董事兼董事會主席。彼自2006年5月以來出任佳木斯機械及雞西機械的董事，以及自2007年6月以來出任淮南長壁的董事。Quinn先生自2006年4月起擔任董事。Quinn先生亦自2001年9月起為The Jordan Company, L.P.（一間以紐約為基地的私人投資公司）的董事總經理。Quinn先生於機械製造行業擁有30年以上的營運管理經驗。彼於1988年為The Jordan Company, L.P.成立營運管理組，並繼續帶領美國及中國的營運管理組團隊，以及領導The Jordan Company, L.P.於多間公司的投資。Quinn先生曾在The Jordan Company, L.P.多間組合公司出任董事，包括Healthcare Product Holdings Inc.（自1998年9月起）、Sensus Metering Systems, Inc.（自2003年12月起）、Jordan Specialty Plastics Inc.（自1998年2月起）、Service Logic LLC（自2007年9月起）、WCT Holdings, Ltd.（自2007年10月起）、Harrington Holdings, Inc.（自2006年1月起）及Wound Care Solutions, LLC（自2006年10月起）。自1988年6月起，彼為Jordan Industries, Inc.的總裁，該公司的眾多附屬公司從事廣泛的業務，如為工業設備生產重型變速器及為汽車零件行業生產變速器及變矩器。此外，Quinn先生於1985年11月至1987年5月出任Baxter International, Inc.的集團副總裁。自2006年12月起，彼亦為ETX Inc.的主席，該公司為美國汽車及重型卡車設備生產元件。Quinn先生於1969年在美國University of Notre Dame取得經濟學文學士學位，並於1969年至1970年期間在美國Graduate School of Economics of Cornell University進修。Quinn先生於2006年4月12日獲委任為董事。

陳其坤先生，57歲，為本公司行政總裁兼執行董事。彼負責本集團之整體業務發展、策略規劃及本公司之日常營運。彼亦負責本集團之整體企業發展及內部管理系統。陳先生於2006年1月加入The Jordan Company, L.P.擔任運營總裁，並於2006年5月加入本公司，並自此一直於本公司任職。陳先生分別自2006年5月及2007年6月起亦出任佳木斯機械及雞西機械，以及淮南長壁的董事。陳先生於機械製造業擁有超過27年經驗。在加盟本公司之前，彼亦曾於不少工業公司出任管理職位，包括於1996年10月至1998年3月為GET Manufacturing, Inc.的總裁、於1999年3月至2004年9月為Ingersoll-Rand Company的亞太區總裁兼Ingersoll-Rand(China) Investment Ltd.主席及於2004年10月至2005年12月為SIRVA Asia Pacific Pty Ltd.的總裁。陳先生於1977年在美國University of Lowell獲得機械工程理學士學位，並於1979年在美國麻省理工學院獲得機械工程理學碩士學位。陳先生於2006年5月16日獲委任為董事。

董事及高級管理層

徐廣明先生，45歲，為本公司財務總監兼執行董事。彼負責本公司的財務，包括監督本集團的所有財務及會計事宜、本集團整體策略性財務計劃及分析，以及監督實施本集團年度、季度及月度財務計劃。徐先生自2006年4月以來一直於本公司任職。彼自2006年5月以來亦為雞西機械及佳木斯機械的財務總監。彼自1995年起成為香港會計師公會的會員，亦自1995年起成為美國會計師公會的會員。徐先生於1990年在英國University of Lancaster獲得會計及財務學士學位，並於1999年在英國University of Wolverhampton獲得法學士學位，及後於1999年在英國London School of Economics & Political Science獲得會計及財務碩士學位，以及於2009年在美國南加州大學獲得工商管理碩士學位。徐先生於2010年1月24日獲委任為董事。

王穎輝先生，53歲，為本公司總裁兼執行董事。彼負責本集團之整體業務發展。彼亦負責制訂年度計劃及財務預算及就本集團之重大投資提出推薦意見。王先生於2006年5月加入本公司。彼亦自2006年5月起出任佳木斯機械及雞西機械的董事。王先生於2006年5月至2008年5月為本公司副總裁。王先生於採礦設備機械生產行業擁有30年以上的經驗。於加盟本公司前，王先生自1980年8月至1995年2月於雞西機械的前身的鑄鋼車間擔任高級工程師及經理。彼於1995年2月至1998年2月為雞西機械的前身的首席經濟師。王先生於1998年2月至2000年11月間為佳木斯機械的前身的廠長。王先生自2000年11月至2006年5月為黑龍江煤礦機械總經理。王先生於1989年4月在中國黑龍江礦業學院獲得工程學士學位。王先生為高級工程師。王先生於2010年1月24日獲委任為董事。

葉有明先生，50歲，為本公司執行董事。自2006年5月起，葉先生擔任本公司董事。葉先生自2006年5月以來出任佳木斯機械及雞西機械的董事，以及自2007年6月以來出任淮南長壁的董事。葉先生於1995年在The Jordan Company, L.P.的其中一間聯屬公司開展其事業。目前，彼負責（其中包括）The Jordan Company, L.P.在中國及遠東的全部業務發展及採購活動。彼亦為The Jordan Company, L.P.在中國及亞洲所有投資的談判、盡職調查、企業管治及投資後整合工作中擔當要職。葉先生於機械製造行業擁有14年以上的營運管理經驗。自1995年1月至2004年3月，彼曾任Jordan Industries, Inc.國際業務副總裁及董事，其眾多附屬公司從事廣泛的業務，如為工業設備生產重型變速器及為汽車零件行業生產變速器及變矩器。自2002年4月起，彼亦為Kinetek De Sheng (Foshan) Motor Co., Ltd.的董事。葉先生於1984年在中國廈門大學取得文學士學位，並於1994年在美國亞利桑那州立大學取得工商管理（市場學）碩士學位，以及於1994年在美國American Graduate School of International Management (Thunderbird)取得國際管理（國際金融）碩士學位。葉先生於2006年5月16日獲委任為董事。



董事及高級管理層

非執行董事

李汝波先生，53歲，為本公司非執行董事。李先生亦為佳木斯機械、雞西機械及淮南長壁的董事。自2006年5月以來，彼出任本公司董事。李先生為本公司創辦人之一及前副主席。自2006年5月16日以來，彼根據一份顧問協議（經修訂）一直擔任本公司顧問。李先生於採礦設備機械製造業擁有12年以上的營運管理經驗，而在煤礦開採業則有七年以上經驗。彼自1982年至1985年間為中國煤炭工業部基礎建設部採礦工程師。自1996年6月至2006年6月間，彼為G.F. Transnational Inc.的主席及行政總裁，並投資於若干混凝土板公司、混凝土企業及牆壁砌塊機械生產商。李先生自1998年起亦出任GFT Group Holding Limited的主席及行政總裁。李先生為一間於毛里裘斯註冊成立的公司Mining Machinery Limited的董事，該公司通過其全資附屬公司HK Siwei控制鄭州四維的全部股本權益。李先生亦為焦作美泰科機械製造有限公司的股東，持有59.7%股本權益。李先生於1981年在中國阜新礦業學院（現稱為遼寧工程技術大學）取得露天開採學士學位，並於1998年在美國South Dakota School of Mines取得採礦工程碩士學位。李先生於2006年5月16日獲委任為董事。

John W. JORDAN II先生，62歲，為本公司非執行董事。彼自2006年5月起擔任本公司董事。Jordan先生是The Jordan Company, L.P.的創辦人、主席及其中一名主要管理人員，該公司為The Resolute Fund, L.P.的經理。Jordan先生在機械製造行業擁有20年以上的營運管理經驗。彼曾在The Jordan Company, L.P.多間組合公司出任董事，包括Sensus Metering Systems, Inc.（自2003年12月起）、TAL International Group, Inc.（自2004年11月起）及Wound Care Solutions, LLC（自2006年10月起）。自1988年5月以來，彼任職Jordan Industries, Inc.的主席及行政總裁，其多間附屬公司從事廣泛業務，如為工業設備生產重型變速器及為汽車零件行業生產變速器及變矩器。2006年11月起，彼亦曾為Kinetek, Industries Inc.的董事。通過於ETX Inc.擔任董事，彼仍然參與美國汽車及重型卡車設備行業。目前，Jordan先生於Lyric Opera及the Art Institute of Chicago等20多個在美國的公共、私人及慈善組織出任董事。Jordan先生為University of Notre Dame的信託人，擔任投資委員會主席。Jordan先生於1969年在美國University of Notre Dame取得工商管理文學士學位，並於1971年至1973年期間在美國Graduate School of Business of Columbia University進修。Jordan先生於2006年5月16日獲委任為董事。

董事及高級管理層

Lisa M. ONDRULA女士，40歲，為本公司非執行董事。彼為The Jordan Company, L.P.聯屬公司Jordan Industries, Inc.的財務總監以及The Jordan Company, L.P.之營運管理組的成員。Ondrula女士曾於Jordan Industries, Inc.工作逾15年，於財務報告及分析、債項發售、收購及撤資、財資功能以及公共及私人審核及申報規定方面擁有豐富經驗。Ondrula女士監察Jordan Industries多間組合公司（主要從事於製造業、工業及商品行業）及The Jordan Company以美國為本的申報工作，包括本集團的申報工作。Ondrula女士受聘於Jordan Industries之前，曾於Ernst & Young LLP的審計部門工作，專注製造業客戶，並具有企業申報及證券交易委員會備案的經驗。Ondrula女士於1991年獲美國俄亥俄州邁阿密大學牛津分校頒授會計學理學士學位，現為一名執業會計師。Ondrula女士於2010年1月24日獲委任為董事。

獨立非執行董事

胡奕明博士，46歲，為本公司獨立非執行董事。胡博士目前任安泰經濟與管理學院會計及財務學教授及自2005年1月以來擔任中國上海交通大學安泰經濟與管理學院財務研究中心主任。胡博士於會計領域擁有超過20年經驗。胡博士於1988年9月至1991年4月期間為中國廈門大學計算機中心研究助理，於1991年4月至1997年9月期間為中國廈門大學管理學院會計學系講師，於1997年9月至1999年9月為中國廈門大學管理學院工商管理教育中心副教授及於2001年9月至2005年1月期間為中國上海財經大學會計學院博士生導師。胡博士自2005年5月以來任中國金融學會理事，自2006年4月以來為亞太管理會計指導委員會成員及自2008年2月以來為中國會計學會專業委員會（金融會計）成員。胡博士於1985年在中國廈門大學獲得化學理學學士學位，並於1998年在中國廈門大學獲得管理學／會計學博士學位。胡博士於2010年1月24日獲委任為獨立非執行董事。



董事及高級管理層

王學政博士，60歲，為本公司獨立非執行董事。王博士曾於國家工商行政管理局擔任多個職位，包括於1987年2月至1988年10月期間為政研室處長，於1988年11月至1990年4月期間為政策法規司處長，以及於1990年5月至1994年6月為條法司副司長。彼由1994年7月至2009年9月期間為國家工商管理總局法制司及法規司司長。王博士亦曾於多個學術及研究機構任職，包括由2004年8月至今任中國法學會民法學會副會長，以及中國北京大學公法研究中心研究員、國務院發展研究中心世界發展研究所研究員及國務院行政審批制度改革專家諮詢組組員。王博士於2009年9月從政府職務退休。王博士於1982年在中國西北師範大學取得英文理學士學位，於1984年在中國吉林大學取得民法法學碩士學位，於1994年取得世界知識產權組織學院證書，並於2000年在中國北京大學取得憲法及行政法律博士學位。王博士於2010年1月24日獲委任為獨立非執行董事。

苑振鐸先生，67歲，為本公司獨立非執行董事。苑先生於煤炭開採業擁有逾30年經驗。彼於1961年9月至1983年12月期間在遼寧省南票礦務局擔任多個職位，初期任職技術人員、工程師、副局長，直至最後於1980年8月至1983年12月出任遼寧省南票礦務局局長。苑先生於1984年3月至1994年3月出任東北內蒙古煤炭工業聯合公司副總經理，並於1994年4月至2002年2月出任遼寧煤炭工業管理局及遼寧省煤礦安全監察局局長。於2002年3月至2008年4月期間，苑先生為中國人民政治協商會議遼寧省委員會常務委員會成員。苑先生為高級工程師及享有國務院政府特殊津貼。苑先生已於2010年1月24日獲委任為獨立非執行董事。

衛鳳文博士，61歲，為本公司獨立非執行董事。自2007年11月起，衛鳳文博士為新世界電訊有限公司（新世界發展有限公司（香港聯合交易所上市編號：17）的全資附屬公司）之董事總經理。衛博士亦為CSL New World Mobility Limited董事及其薪酬委員會及審核委員會的成員。衛博士於2004年7月至2007年2月期間，出任香港上市公司新世界移動控股有限公司（香港聯合交易所上市編號：862）之執行董事兼行政總裁。彼亦於2000年7月至2004年6月期間出任新世界流動電話有限公司總裁兼行政總裁，以及於2003年1月至2006年3月期間出任新世界信息科技有限公司執行董事。彼亦為亞太區一家快速發展的生物科技公司之董事總經理。衛博士於電訊業擁有逾40年豐富經驗。彼曾於歐洲、加拿大及香港擔任多間電訊公司的高級行政人員。衛博士於英國曼徹斯特大學畢業，並分別於1976年12月及1979年3月取得理學碩士及哲學博士學位。彼為英國特許工程師及英國工程及科技學會資深會員。衛博士已於2010年1月24日獲委任為獨立非執行董事。

董事及高級管理層

高級管理層

陳其坤先生於2006年5月16日至2007年10月17日期間為本公司行政總裁，並於2008年5月6日獲再次委任為本公司行政總裁。請參閱「董事」分節所載履歷。

徐廣明先生於2006年4月12日獲委任為本公司財務總監。請參閱「董事」分節所載履歷。

王穎輝先生於2008年5月6日獲委任為本公司總裁。請參閱「董事」分節所載履歷。

李中鋒先生，43歲，自2007年12月12日以來一直為本公司（戰略發展及人力資源）副總裁。其主要職責為協助本公司行政總裁及總裁制定本公司中長期發展戰略、協調日常管理、落實市場發展、公關事務以及管理本集團的運作，尤其是人力資源方面。李先生在煤礦開採行業擁有逾20年的經驗。在2007年12月加盟本公司前，李先生在若干煤礦開採機構及煤礦管理機關任職若干不同職位，包括自1989年7月至1993年3月為中國統配煤礦總公司辦公廳重要員工及副處長；自1993年3月至1998年3月為中國煤炭工業部辦公廳正處級秘書；自1998年8月至2000年8月為國家煤礦安全監察局安全監察司綜合處處長；自2000年8月至2003年7月調入山西煤礦安全監察局工作，任副局長、黨組成員；以及自2003年7月至2007年12月任國家安全生產監督管理總局辦公廳副主任（副司長）。李先生於2008年6月被聘任為中國煤礦機械協會副理事長。通過其在各煤炭開採機關的工作經驗，李先生獲得有關中國煤炭工業的發展、規劃及政策等方面的廣泛知識。李先生於1989年7月畢業於中國焦作礦業學院，並取得礦山測量專業工學學士學位，並於1997年7月取得中國遼寧工程技術大學採礦工程管理碩士學位。李先生於2005年7月獲得中國中共中央黨校中青年幹部培訓畢業證書。李先生現為一名工程師。



董事及高級管理層

郭旭先生，52歲，自2007年1月8日起出任本公司（營銷）副總裁。彼負責監督本公司宣傳及營銷部門。郭先生加盟本公司之前，於1992年7月至1994年3月擔任東北內蒙古煤炭工業聯合公司的辦公廳副主任，並於1994年4月至2002年6月出任遼寧煤炭工業管理局多種經營公司副局級總經理。由2003年8月至2004年11月，郭先生曾為遼寧煤礦安全監察局助理巡視員，其主要職責為監察煤礦安全。彼於2004年11月至2006年12月亦擔任GFT Group Holding Limited副總裁，並於2004年11月至2006年12月出任Beijing Siwei Coal Mining Machinery Technology Co., Ltd.的總裁。郭先生於煤炭行業擁有30年工作經驗，熟悉煤炭生產前線工序的各個階段。郭先生於1982年2月畢業於中國阜新礦業學院，取得機械製造工程學士學位，並於2002年5月獲美國羅斯福大學頒發工商管理碩士學位。郭先生於2003年3月修讀國家煤炭安全監督培訓課程。郭先生為高級工程師。

張春照先生，61歲，自2009年6月5日起擔任佳木斯機械行政總裁。彼負責佳木斯機械的整體業務發展及日常營運。張先生於2002年5月至2006年6月亦出任佳木斯機械前身的主席及黨委書記。張先生於2006年6月加入佳木斯機械，並於2006年6月至2009年6月期間出任佳木斯機械的總裁。張先生於採礦設備機器製造行業擁有超過42年經驗。其職業生涯始於1967年8月加入佳木斯煤機廠（佳木斯機械的前身），並服務接近40載。任職於佳木斯煤機廠期間，他曾出任多個職位。張先生於1994年12月至2002年5月為廠長助理、副廠長及廠長。張先生於1965年8月至1967年8月就讀中國佳木斯煤機技術學校，並於1988年12月畢業於中國佳木斯市職工大學，完成商業管理課程。

王文斌先生，57歲，自2009年6月5日起出任佳木斯機械之總裁。彼負責佳木斯機械的業務發展及企業管理。王先生自2006年6月以來於佳木斯機械擔任不同職務，包括於2006年6月至2007年3月出任生產部副總裁，於2007年3月至2008年7月出任銷售副總裁及於2008年7月至2009年6月出任營運部副總裁。王先生於採礦設備機械製造行業積逾26年經驗。王先生於1983年10月加入佳木斯機械之前身，曾擔任多個管理職位。王先生於1975年在中國吉林省遼源職工大學畢業及獲頒機械工程學士學位，並於1993年12月畢業於中國阜新礦業學院，完成機械工程課程。

董事及高級管理層

祁恒軍先生，46歲，自2009年6月5日起一直為雞西機械總裁。彼負責雞西機械的業務發展及企業管理。加入雞西機械後，祁先生於2006年9月至2007年6月出任生產部副總裁、於2007年6月至2008年8月出任銷售部副總裁，並於2008年8月至2009年6月出任營運部副總裁。祁先生於採礦設備機器製造行業擁有超過24年經驗。彼自1985年8月起加入雞西機械的前身，並出任多個職位：彼首先擔任研究部的技術員（1985年8月至1986年8月）、助理工程師（1986年8月至1995年12月）、高級工程師（1995年12月至1997年1月）、項目主工程師（1997年1月至2000年11月）、主任工程師（2000年11月至2003年11月）、副總工程師兼研究部所長（2003年11月至2005年1月）以及總工程師（2005年1月至2006年9月）。祁先生於1985年7月取得中國礦業學院之工程學學士學位。

聯席公司秘書

魏偉峰，48歲，本公司之聯席公司秘書。魏先生為KCS Hong Kong Limited（一家在香港提供企業秘書及會計服務的公司）的董事兼上市公司服務部主管。魏先生目前為香港特許秘書公會副會長及該會轄下的會員委員會主席。魏先生為香港特許秘書公會及英國特許秘書及行政人員公會的資深會員，以及香港會計師公會及英國特許公認會計師公會會員。魏先生持有香港理工大學的企業融資碩士學位、美國安德魯大學(Andrews University)工商管理碩士學位及英國華瑞漢普敦大學(University of Wolverhampton)法律（榮譽）學士學位。彼亦于上海財經大學修讀金融博士課程（論文階段）。魏先生於2009年11月30日獲委任為本公司之聯席公司秘書。

王東先生，39歲，為本公司聯席公司秘書。王先生於2007年7月加入The Jordan Company, L.P.的營運管理組，及負責The Jordan Company, L.P. 於中國及東亞的業務發展。王先生於投資銀行業擁有10年經驗及於私募股權投資管理擁有5年經驗。王先生於1993年至2002年間任職於Guotai Junan Securities的投資銀行部，起初作為合夥人及隨後獲委任為董事。王先生自2005年2月至2005年12月任職Haitong-Fortis Private Equity Fund Management Co., Ltd的投資副總裁及自2005年12月至2007年6月任職International Finance Corporation的投資主任。王先生於1993年獲中國上海財經大學經濟學學士學位及於2004年獲得美國萊斯大學工商管理碩士學位。王先生於2010年1月24日獲委任為我們的聯席公司秘書。



獨立核數師報告



致國際煤機集團列位股東
(於開曼群島註冊成立的有限公司)

我們已審核載於第51頁至132頁之國際煤機集團(「貴公司」)及其附屬公司(以下統稱為「貴集團」)之財務報表，此財務報表包括2009年12月31日綜合財務狀況報表和公司財務狀況報表與截至該日止年度的綜合收益表、綜合全面收益表、綜合權益變動表、綜合現金流量表以及主要會計政策和其他附註解釋。

董事就財務報表須承擔的責任

根據國際會計準則委員會頒佈的國際財務報告準則和香港公司條例的披露規定真實而公允地編製此財務報表是 貴公司董事的責任。這些責任包括設計、實施和維護與財務報表編製及真實而公允地列報相關的內部控制，以使財務報表不存在由於舞弊或錯誤而導致的重大錯報；選擇和運用恰當的會計政策；及做出合理的會計估計。

核數師的責任

我們的責任是在實施審計工作的基礎上對財務報表發表審計意見。我們的報告僅為全體股東編製，而並不可作其他目的。我們概不就本報告的內容對其他任何人士負責或承擔責任。

我們按照香港會計師公會頒佈的香港審計準則的規定執行審計工作。這些準則要求我們遵守職業道德規範，計畫和實施審計工作以對財務報表是否不存在重大錯報獲取合理保證。

獨立核數師報告

審計工作涉及實施審計程序，以獲取有關財務報表金額和披露的審計證據。選擇的審計程序取決於核數師的判斷，包括對由於舞弊或錯誤導致的財務報表重大錯報風險的評估。在進行風險評估時，核數師考慮與公司真實而公允地編制財務報表相關的內部控制，以設計恰當的審計程序，但並非對公司的內部控制的有效性發表意見。審計工作還包括評價董事選用會計政策的恰當性及作出會計估計的合理性，以及評價財務報表的總體列報。

我們相信，我們獲得的審計證據是充分的、適當的，為發表審計意見提供了基礎。

意見

我們認為，上述財務報表根據國際財務報告準則真實而公允地反映 貴公司及 貴集團於2009年12月31日的財務狀況以及 貴集團截至該日止年度的溢利和現金流量，並已按照香港公司條例的披露規定妥為編製。

安永會計師事務所
執業會計師
香港
中環金融街8號
國際金融中心二期18樓

2010年4月26日



綜合收益表

截至2009年12月31日止年度

	附註	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
收入	6	1,519,503	1,279,693
銷售成本		(944,375)	(804,564)
毛利		575,128	475,129
其他收入及收益	6	15,484	7,743
銷售及分銷成本		(105,252)	(118,250)
行政開支		(180,867)	(167,802)
其他開支		(8,839)	(10,023)
財務收益	7	18,743	14,646
財務成本	7	(20,144)	(17,058)
應佔聯營公司(虧損)/溢利	19	(98)	767
除稅前溢利	8	294,155	185,152
所得稅開支	10	(61,311)	(38,990)
年度溢利		232,844	146,162
下列人士應佔：			
母公司擁有人		228,726	150,354
少數股東權益		4,118	(4,192)
		232,844	146,162
母公司普通股權持有人應佔每股盈利			
基本	12	0.29	0.19

年內股息詳情載於財務報表附註11。

綜合全面收益表

截至2009年12月31日止年度

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
年度溢利	232,844	146,162
其他全面收入：		
換算海外經營的匯兌差額	570	31,335
年度全面收入總額	233,414	177,497
下列人士應佔：		
母公司擁有人	229,296	181,689
少數股東權益	4,118	(4,192)
	233,414	177,497



綜合財務狀況報表

2009年12月31日

	附註	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	14	292,657	279,340
土地使用權	15	141,194	126,649
商譽	16	101,203	101,203
其他無形資產	17	33,640	48,909
於聯營公司的投資	19	21,069	21,281
可供出售投資	20	7,500	7,500
遞延稅項資產	21	7,654	10,257
預付款項、按金及其他應收款項	24	21,996	38,674
		626,913	633,813
流動資產			
存貨	22	310,213	413,645
應收貿易款項及應收票據	23	1,046,156	719,689
預付款項、按金及其他應收款項	24	112,914	70,135
現金及現金等價物	25	73,520	80,933
應收一名股東款項	26	—	19,181
應收關連人士款項	27	35,723	221,799
		1,578,526	1,525,382
流動負債			
計息貸款	29	304,994	113,760
應付貿易款項	30	352,977	418,413
其他應付款項及應計款項	31	319,692	321,120
應付稅項		57,120	52,881
應付股東款項	26	143	156
應付關連人士款項	27	25,000	64,108
應付控股公司款項	28	—	126,760
優先股	33	403,397	—
		1,463,323	1,097,198
流動資產淨值		115,203	428,184

綜合財務狀況報表

2009年12月31日

	附註	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
總資產減流動負債		742,116	1,061,997
非流動負債			
遞延稅項負債	21	50,064	49,395
優先股	33	—	554,180
		50,064	603,575
資產淨值		692,052	458,422
權益			
母公司擁有人應佔權益：			
普通股股本	32	80	78
儲備	34	668,663	439,153
		668,743	439,231
少數股東權益		23,309	19,191
權益總額		692,052	458,422

陳其坤先生
董事

徐廣明先生
董事



綜合權益變動表

截至2009年12月31日止年度

	母公司擁有人應佔權益							少數股東 權益	股權總額
	普通股 股本	股份 溢價賬	法定 儲備金	保留盈利	匯兌 波動儲備	總計			
	人民幣千元 (附註32)	人民幣千元 (附註34)	人民幣千元 (附註34)	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
於2007年12月31日及 2008年1月1日	78	7,723	25,982	185,650	38,109	257,542	23,383	280,925	
年內全面收益總額	-	-	-	150,354	31,335	181,689	(4,192)	177,497	
於2008年12月31日及 2009年1月1日	78	7,723	25,982	336,004	69,444	439,231	19,191	458,422	
發行股份	2	214	-	-	-	216	-	216	
年內全面收益總額	-	-	-	228,726	570	229,296	4,118	233,414	
於2009年12月31日	80	7,937*	25,982*	564,730*	70,014*	668,743	23,309	692,052	

* 該等儲備賬包括綜合財務狀況報表內的綜合儲備人民幣668,663,000元(2008年：人民幣439,153,000元)。

綜合現金流量表

截至2009年12月31日止年度

	附註	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
經營業務的現金流量			
除稅前溢利		294,155	185,152
就下列各項作出調整：			
物業、廠房及設備項目的折舊	8	32,052	32,854
攤銷土地使用權	8	3,428	3,124
攤銷其他無形資產	8	15,269	15,269
出售物業、廠房及設備項目的虧損／(收益)	8	499	(463)
存貨撥回至可變現淨值	8	(18,276)	(1,948)
應收貿易款項減值撥備	8	2,448	835
財務成本	7	20,144	17,058
財務收益	7	(18,743)	(14,646)
應佔聯營公司的(虧損)／溢利		98	(767)
		331,074	236,468
應收貿易款項及應收票據增加		(328,915)	(124,918)
預付款項、按金及其他應收款項增加		(42,665)	(10,900)
存貨減少／(增加)		121,708	(86,892)
應付貿易款項(減少)／增加		(65,436)	102,950
其他應付款項及應計款項(減少)／增加		(854)	64,522
應付控股公司款項增加		44,404	52,128
應付關連人士及股東款項增加		13,732	22,763
		73,048	256,121
已付所得稅		(53,800)	(47,286)
經營業務的現金流量淨額		19,248	208,835



綜合現金流量表

截至2009年12月31日止年度

附註	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
投資活動的現金流量		
購置物業、廠房及設備項目	(47,523)	(66,994)
購買土地使用權	(2,553)	-
購置無形資產	-	(24,062)
購買聯營公司	-	(20,000)
出售物業、廠房及設備項目的所得款項	2,913	1,206
應收關連人士款項增加	(65,872)	(98,718)
應收一名股東款項減少	-	379
已收利息	551	2,037
投資活動所用的現金流量	(112,484)	(206,152)
融資活動的現金流量		
繳足優先股的所得款項	145,887	-
購回優先股	(242,516)	-
新增銀行貸款	346,021	81,060
償還銀行貸款	(154,787)	(87,752)
已付利息	(8,780)	(10,449)
融資活動所得／(所用) 現金流量淨額	85,825	(17,141)
現金及現金等價物的減少淨額	(7,411)	(14,458)
於年初的現金及現金等價物	80,933	95,698
匯率變動的影響，淨額	(2)	(307)
於年末的現金及現金等價物	73,520	80,933

本公司財務狀況報表

2009年12月31日

	附註	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
非流動資產			
於附屬公司的投資	18	14,900	323,719
流動資產			
預付款項、按金及其他應收款項	24	19,468	—
現金及現金等價物	25	2,501	1,617
應收附屬公司款項	27	685,582	79,509
應收一名股東款項	26	—	19,181
應收關連人士款項	27	—	210,960
		707,551	311,267
流動負債			
其他應付款項及應計款項	31	45,471	—
應付股東款項	26	143	156
應付關連人士款項	27	—	35,775
應付控股公司款項	28	—	126,760
優先股	33	403,397	—
		449,011	162,691
流動資產淨額		258,540	148,576
總資產減流動負債		273,440	472,295
非流動負債			
優先股	33	—	554,180
資產／(負債)淨額		273,440	(81,885)
權益			
普通股股本	32	80	78
儲備	34	273,360	(81,963)
總權益／(虧絀)		273,440	(81,885)

陳其坤先生
董事

徐廣明先生
董事

1. 公司資料

本公司乃於2006年4月12日根據開曼群島第22章開曼群島公司法（1961年第3號法案，經綜合及修訂）在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本集團的主要業務為於中國內地製造及銷售煤礦機械。本公司的註冊辦事處位於Walker House, PO Box 908GT, Mary Street, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands。

於2006年4月14日，本公司收購International Mining Machinery Limited（「IMM Mauritius」）的全部已發行股本，該公司於毛里裘斯註冊成立。於2006年5月16日，IMM向黑龍江煤礦機械集團有限公司（「黑龍江煤礦機械」）收購佳木斯煤礦機械有限公司（「佳木斯機械」）及雞西煤礦機械有限公司（「雞西機械」）的全部股權，該等公司於中國註冊成立。根據上述收購，佳木斯機械及雞西機械成為本公司的全資附屬公司，見下文財務報表附註4。

董事認為，本公司的控股公司是TJCC Holdings Ltd.，該公司於開曼群島註冊成立。TJCC Holdings Ltd.的控股股東是The Resolute Fund, L.P.，該公司為有限合夥公司，根據英屬處女群島法律成立。The Jordan Company, L.P.，該公司於美國達註冊成立，管理The Resolute Fund, L.P.。

本公司的股份於2010年2月10日在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）主板上市。

2. 編製基準

財務報表乃根據國際財務報告準則（「國際財務報告準則」）（包括國際會計準則委員會（「國際會計準則委員會」）批准並適用於本年度的準則及詮釋）及香港公司條例的披露規定編製。

財務報表已按照歷史成本常規法編製。財務報表以人民幣（「人民幣」）呈列，除另有指明外，所有價值均湊整至最接近的千元。

綜合基準

綜合財務報告包括本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）於截至2009年12月31日止年度的財務報表。附屬公司的業績由收購日期（即本集團取得控制之日）起綜合於賬目內，並將繼續綜合直至該控制終止之日。所有由於集團內公司間交易而產生的收入、開支及未變現收盈虧以及本集團內的公司間結餘均於綜合時全面撇銷。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

2. 編製基準 (續)

綜合基準 (續)

於本年度收購的附屬公司已使用收購會計法入賬。此方法涉及將業務合併的成本分配至所收購可辨認資產的公平值以及於收購日期所承擔的負債及或然負債。收購成本按於交換日期所得資產、所發行股本工具及所產生或承擔的負債的公平值加上收購直接應佔成本的總額計算。

少數股東權益指非由本集團於本公司附屬公司的業績及資產淨值持有的外部股東權益。

3.1 會計政策及披露的變動

本集團於本年度的財務報表中首次採用下列新訂及組修訂的國際財務報告準則。

國際財務報告準則第1號及 國際會計準則第27號修訂本	國際財務報告準則第1號的修訂首次採納國際財務報告準則及國際會計準則第27號的修訂綜合及獨立財務報表 – 於附屬公司、共同控制實體或聯營公司的投資的成本
國際財務報告準則第2號修訂本	國際財務報告準則第2號的修訂以股份支付 – 歸樽條件及註銷
國際財務報告準則第7號修訂本	國際財務報告準則第7號的修訂金融工具：披露 – 改善有關金融工具的披露
國際財務報告準則第8號	營運分部
國際會計準則第1號 (經修訂)	財務報表的呈列
國際會計準則第23號 (經修訂)	借貸成本
國際會計準則第32號及 國際會計準則第1號修訂本	國際會計準則第32號的修訂金融工具：呈列及國際會計準則第1號的修訂財務報表的呈列 – 可認沽金融工具及清盤所產生的責任
國際財務報告詮釋委員會 – 詮釋第9號及國際會計準則 第39號修訂本	國際財務報告詮釋委員會 – 詮釋第9號的修訂嵌入式衍生工具的重新評估及國際會計準則第39號的修訂金融工具：確認及計量 – 嵌入式衍生工具

3.1 會計政策及披露的變動 (續)

國際財務報告詮釋委員會 — 詮釋第13號	客戶忠誠計劃
國際財務報告詮釋委員會 — 詮釋第15號	建造房地產的協議
國際財務報告詮釋委員會 — 詮釋第16號	對沖海外經營的淨投資
國際財務報告詮釋委員會 — 詮釋第18號	客戶轉讓的資產 (由2009年7月1日起採用)
國際財務報告準則的改進 (於2008年5月頒布) *	多項國際財務報告準則的修訂

* 除了國際財務報告準則第5號的修訂乃於2009年7月1日或之後開始的年度期間起生效外，本集團已於本年度的財務報表採納包含於2008年5月頒布的國際財務報告準則的改進內的其他修訂。

除了下文進一步說明有關國際會計準則第1號 (經修訂) 及國際財務報告準則第8號的影響外，採納該等新訂及經修訂的國際財務報告準則並無對財務報表構成重大影響，財務報表所採用的會計政策亦無任何重大變動。

國際會計準則第1號 (經修訂) 財務報表的呈列

經修訂的準則分開了擁有人與非擁有人的權益變動。權益變動報表僅包括與擁有人進行的交易的詳情，而非擁有人的權益變動則以各項權益成份的對賬形式呈列。此外，該準則引入全面收益報表：報表呈列所有已確認收入及開支 (以單一報表或兩個連給的報表)。本集團已選擇呈列兩個報表。

國際財務報告準則第8號營運分部

國際財務報導準則第8號取代了國際會計準則第14號分部報告，訂明實體如何根據可提供予首席營運決策者以分配資源至分部及評估分部表現的實體內容資料，報告其營運分部資料。該準則亦規定按分部、本集團經營的地區以來自及本集團主要客戶的收入披露所提供產品及服務的資料。本集團認為根據國際財務報告準則第8號釐定的營運分部與先前根據國際會計準則第14號識別的業務分部相同。該等經修訂的披露 (包括經修訂的比較資料) 載於財務報表附註5。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

3.2 已頒佈但尚未生效的國際財務報告準則

本集團仍未於財務報表中採用下列已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂國際財務報告準則。

國際財務報告準則第1號（經修訂）	首次採納國際財務報告準則 ¹
國際財務報告準則第1號修訂本	國際財務報告準則第1號的修訂首次採納者的額外豁免 ²
國際財務報告準則第1號修訂本	國際財務報告準則第1號的修訂首次採納者有關比較國際財務報告準則第7號披露的有限豁免 ⁴
國際財務報告準則第2號修訂本	國際財務報告準則第2號的修訂集團內以現金結算的以股份支付的交易 ²
國際財務報告準則第3號（經修訂）	業務合併 ¹
國際財務報告準則第9號	金融工具 ⁶
國際會計準則第24號（經修訂）	關連人士披露 ⁵
國際會計準則第27號（經修訂）	綜合及獨立財務報表 ¹
國際會計準則第32號修訂本	國際會計準則第32號的修訂供股的分類 ³
國際會計準則第39號修訂本	國際會計準則第39號的修訂金融工具：確認及計量－合資格被套期項目 ¹
國際財務報告詮釋委員會 － 詮釋第14號修訂本	國際財務報告詮釋委員會－ 詮釋第14號的修訂最低資金要求的預付款 ⁵
國際財務報告詮釋委員會 － 詮釋第17號	分派非現金資產予擁有人 ¹
國際財務報告詮釋委員會 － 詮釋第19號	以股本工具抵銷金融負債 ⁴
國際財務報告準則第5號修訂本， 包括於2008年5月頒佈的 國際財務報告準則的改進	國際財務報告準則第5號的修訂非流動資產持作出售及終止經營－ 計劃出售於附屬公司的控股權益 ¹

3.2 已頒佈但尚未生效的國際財務報告準則 (續)

- 1 由2009年7月1日或之後開始的年度期間生效
- 2 由2010年1月1日或之後開始的年度期間生效
- 3 由2010年2月1日或之後開始的年度期間生效
- 4 由2010年7月1日或之後開始的年度期間生效
- 5 由2011年1月1日或之後開始的年度期間生效
- 6 由2013年1月1日或之後開始的年度期間生效

除上述外，國際會計準則委員會亦已發佈對2009年國際財務報告準則的改良*，載有其於2009年4月刊發的年度修訂項目所導致的對多項國際財務報告準則的修訂。除對國際財務報告準則第2號、國際會計準則第38號、國際財務報告詮釋委員會第9號及國際財務報告詮釋委員會第16號作出的於2009年7月1日或之後開始的年度期間生效的修訂外，其餘修訂於2010年1月1日或之後開始的年度期間生效，惟各項準則或詮釋有獨立的過渡性條文。

* 對2009年國際財務報告準則的改良包括對國際財務報告準則第2號、國際財務報告準則第5號、國際財務報告準則第8號、國際會計準則第1號、國際會計準則第7號、國際會計準則第17號、國際會計準則第18號、國際會計準則第36號、國際會計準則第38號、國際會計準則第39號、國際財務報告詮釋委員會第9號及國際財務報告詮釋委員會第16號的修訂。

本集團正在為該等新增及經修訂的國際財務報告準則和國際財務報告詮釋委員會於初步應用時所帶來的影響進行評估。到目前為止，本集團認為該等新訂及經修訂的國際財務報告準則不太可能對本集團的經營業績及財務狀況構成重大影響。

3.3 主要會計政策概要

附屬公司

附屬公司指本公司直接或間接控制其財務及經營政策以從其活動中獲取利益的實體。

附屬公司的業績會按已收及應收股息綜合入賬至本公司收益表。本公司於附屬公司的投資按成本減任何減值虧損列賬。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

3.3 主要會計政策概要 (續)

聯營公司

聯營公司並不屬附屬公司或共同控制實體，而本集團於其中長期擁有一般不少於20%股份投票權權益，並可對其發揮重大影響力的實體。

本集團於聯營公司的投資乃於綜合財務狀況報表內根據權益會計法按本集團應佔資產淨值的部分減任何減值虧損列賬。本集團應佔聯營公司的收購後業績及儲備已分別列入綜合收益表及綜合儲備內。本集團與其聯營公司之間的交易所產生未變現收益及虧損按照本集團於聯營公司的投資對銷，惟未變現虧損可證明所轉讓資產出現減值時除外。由於收購聯營公司而產生的商譽乃作為本集團於聯營公司的權益計算，且並不會額外就此部分進行減值測試。

聯營公司業績按已收及應收股息計入本司收益表。本公司於聯營公司的投資列作非流動資產處理，按成本減任何減值虧損入賬。

商譽

收購附屬公司及聯營公司所產生的商譽指業務合併成本超出本集團於收購當日所佔所收購公司可識別資產、負債及或然負債公平淨值的差額。收購所產生的商譽在綜合財務狀況報表內確認為資產，首先按成本計算入賬，其後按成本減任何累計減值虧損入賬。如屬聯營公司，商譽將在綜合財務狀況報表計入有關賬面值，而非個別可識別資產。

商譽的賬面值會每年，或如出現事件或情況轉變顯示賬面值可能減值，則會更頻密地評估。本集團對其於12月31日評估的商譽進行年度測試。就減值測試而言，業務合併所得的商譽自收購當日起分配至本集團的各個現金產生單位或各組現金產生單位（預期會產生合併協同效益），而不論本集團其他資產或負債有否指定撥往該等單位或單位組別。

減值數額通過評估商譽所屬的現金產生單位（現金產生單位組別）的可收回金額而釐定。倘現金產生單位（現金產生單位組別）的可收回金額低於賬面值，則確認減值虧損。就商譽確認的減值虧損不會於其後的期間撥回。

3.3 主要會計政策概要 (續)

商譽 (續)

倘商譽屬於現金產生單位 (現金產生單位組別) 的一部分及所出售單位的業務一部分，則於釐定出售業務的盈虧時，有關所出售業務的商譽將計入業務的賬面值。在此情況下出售的商譽根據所出售業務的相關價值及所保留的現金產生單位部分而計算。

非金融資產減值 (商譽除外)

如有跡象顯示出現減值，或須就資產進行年度減值測試 (不包括存貨、金融資產及遞延稅項資產)，則會估計資產的可收回金額。資產的可收回金額按資產或現金產生單位的使用價值及公平值減銷售成本 (以較高者為準) 計算，並就個別資產而釐定，除非有關資產並無產生在頗大程度上獨立於其他資產或資產類別的現金流入，在此情況下，可收回金額就資產所屬的現金產生單位而釐定。

減值虧損僅於資產賬面值超逾其可收回金額時確認。於評估使用價值時，估計日後現金流量按可反映金錢時間價值的現時市場評估及資產特定風險的稅前貼現率貼現至現值。減值虧損於產生期間自收益表中扣除。

於每個申報日期均會就是否有任何跡象顯示先前確認的減值虧損不再存在或可能已經減少進行評估。倘存在任何上述跡象，則會估計可收回金額。僅當用於釐定資產的可收回金額的估計有所改變時，先前就資產所確認的減值虧損方可撥回，但撥回的金額不可高於假設過往年度並無確認該資產的減值虧損的情況下資產的賬面值 (已扣除折舊／攤銷)。撥回的減值虧損於其產生期間計入收益表。

關連人士

於下列情況下，有關方將被視為與本集團有關連：

- (a) 有關方直接或間接透過一名或多名中介人：**(i)** 控制本集團，或受到本集團控制或與本集團受共同控制；**(ii)** 擁有本集團的權益，並可對本集團實施重大影響力；或**(iii)** 與他人共同擁有本集團的控制權；

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

3.3 主要會計政策概要 (續)

關連人士 (續)

- (b) 有關方為聯營公司；
- (c) 有關方為共同控制實體；
- (d) 有關方為本集團或其母公司的主要管理人員；
- (e) 有關方為(a)或(d)項所述任何人士之直系親屬；
- (f) 有關方乃(d)或(e)項所述任何人士直接或間接控制、與他人共同控制或發揮重大影響力，或擁有重大投票權的實體；或
- (g) 有關方為就本集團（或屬本集團關連人士的任何實體）的員工福利設立的終止僱用後福利計劃。

物業、廠房及設備與折舊

除在建工程外，物業、廠房及設備按成本減累計折舊及任何減值虧損後列賬。物業、廠房及設備項目成本包括其購入價及使資產達致其擬定用途的運作狀況及地點的任何直接應佔成本。物業、廠房及設備項目投入運作後所產生的支出（例如維修及保養費用），一般於其產生期間從收益表中扣除。倘符合確認標準，主要檢測的開支會資本化作該資產的賬面值或列作重置成本。倘物業、機器及設備的主要部分需分期替換，本集團會確認該等部分為有特定使用年期及折舊的個別資產。

折舊以直線法計算，以按每項物業、廠房及設備項目的估計可使用年期撇銷其成本至其剩餘價值。物業、廠房及設備的估計可使用年期如下：

樓宇	20至40年
廠房及機器	10年
辦公室設備	5年
汽車	5年

倘物業、廠房及設備項目的各部分有不同的可使用年期，該項目的成本將在各部分之間作合理分配，而每部分將個別計提折舊。

3.3 主要會計政策概要 (續)

物業、廠房及設備與折舊 (續)

剩餘價值、可使用年期及折舊方法於各財政年度末進行評估，並在適當時候作出調整。

物業、廠房及設備項目及初始確認的任何重大部分於出售時或當其使用或出售預期不會產生任何日後經濟利益時終止確認。被終止確認的資產因其出售或報廢而產生的任何損益，為有關資產的銷售所得款項淨額與賬面值的差額，於該資產終止確認的年度計入收益表。

在建工程指在建或安裝及測試的樓宇、廠房及機器，按成本減任何減值虧損列賬，並不會計提折舊。成本包括在建或安裝及測試期間的直接建設或安裝及測試成本及相關借貸資金撥作借貸成本的資金。在建工程於完工並可使用時重新分類至物業、廠房及設備的適當類別。

無形資產 (商譽除外)

獨立取得的無形資產乃於初始確認時按成本值計量。於業務合併所得的無形資產的成本乃為收購日期的公平值。無形資產的可使用年期乃評估為有限或無限。具有有限可使用年期的無形資產在可使用年期內攤銷，並於有跡象顯示無形資產可能減值時評估減值。具有有限可使用年期的無形資產的攤銷年期及攤銷方法最低限度於每個財政年度末作評估。

具無限可使用年期的無形資產每年會個別或在現金產生單位級別作減值測試。該等無形資產並不予以攤銷。具無限年期的無形資產的可使用年期於每年作評估，以釐定無限可使用年期的評估是否繼續可靠。倘不再可靠，則可使用年期的評估提早由按無限年期更改為有限年期。

無形資產包括客戶群、專利及專業知識，乃根據收購日期的公平值確認，並根據管理層的最佳估計按其估計可使用年期攤銷。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

3.3 主要會計政策概要 (續)

無形資產 (商譽除外) (續)

本集團無形資產所應用的政策既要如下：

	客戶群	專利	專業知識
使用年期	5年	8年	5年
所使用攤銷方法	按客戶群的年期 以直線法攤銷	按專利的年期 以直線法攤銷	按專業知識的年期 以直線法攤銷
內部產生或收購	收購	收購	收購

研究及開發成本

所有研究成本會於產生時列支於收益表。研發新產品項目所產生的開支只會在本集團能夠顯示其在技術上能夠完成無形資產以能供使用或出售、打算完成資產並能夠加以使用或將之出售、資產如何產生可能的未來經濟實益、有足夠資源以完成項目並且有能力可靠地計算發展期間的開支的情況下，才會撥作資本及遞延。倘未能符合以上準則，產品研發開支會在產生時支銷。

土地使用權

土地使用權按成本減累計攤銷及任何減值虧損列賬。土地使用權按租賃年期50年以直線法攤銷。

租賃

融資租賃乃指資產擁有權的大部分回報及風險 (法定所有權除外) 均轉讓予本集團的租賃。在融資租賃生效時，租賃資產的成本乃按最低租金付款的現值撥充資本，並連同債務 (利息部分除外) 一起記錄，以反映購買及融資。根據資本化融資租賃所持有的資產乃計入物業、廠房及設備，並按租賃年期及資產估計可使用年期中的較短者折舊。該等租賃的財務成本在綜合收益表扣除，以於租賃年期按固定的比率作出扣減。

3.3 主要會計政策概要 (續)

租賃 (續)

出租人仍保留資產擁有權的大部分回報及風險的租賃均列作經營租賃處理。倘本集團為承租人，根據經營租賃的應付租金扣除從出租人收取的任何優惠後按租賃年期以直線法從收益表扣除。

投資及其他金融資產

初始確認及計量

根據國際會計準則第39號所界定的金融資產分類為以公平值計入損益的金融資產、貸款及應收款項以及可供出售金融資產或指定為有效對沖的對沖工具的衍生工具(如適合)。本集團於初始確認時釐定其金融資產的分類。金融資產在初始確認時以公平值計量，對於並非屬於以公平值計入損益的投資，則加上交易直接應佔的成本。

以正常方式購買及銷售金融資產均在交易日(即本集團承諾購買或銷售資產的日)確認。以正常方式購買或銷售金融資產是指須在按照市場規定或慣例通常訂立的期限內交付資產。

本集團的金融資產包括現金及銀行結餘、應收貿易賬款及其他應收款項、應收貸款、有價及無報價金融工具以及應收關連人士款項。

其後計量

金融資產的其後計量視乎其如下分類：

按公平值計入損益的金融資產

按公平值計入損益的金融資產包括持作交易的金融資產及於首次確認後劃分為按公平值計入損益的金融資產。金融資產如以短期賣出為目的而購買，則分類為持作交易資產。這類別包括本集團訂立且根據國際會計準則第39號定義於對沖關係的對沖工具之衍生金融工具。衍生工具(包括獨立嵌入式衍生工具)亦分類為持作交易金融資產，惟獲指定為有效對沖工具則除外。按公平值計入損益的金融資產乃按公平值於財務狀況報表中計算，而其公平值變動則於收益表中確認。該等公平值變動並不包括該等金融資產的任何股息，乃根據下文「收益確認」所載的政策確認。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

3.3 主要會計政策概要 (續)

投資及其他金融資產 (續)

按公平值計入損益的金融資產 (續)

本集團評核按公平值計入損益的金融資產(持作買賣)，以評估在短期內出售的意向是否仍然適合。當本集團由於市場不活躍及管理層在可見將來出售的意向有重大改變而無法買賣該等金融資產時，本集團可能在很罕有的情況下選擇將該等金融資產重新分類。從按公平值計入損益的金融資產重新分類為貸款及應收款項、可供出售金融資產或持至到期的投資乃視乎資產的性質而定。該評核並不影響於指定時使用公平值按公平值計入損益的任何金融資產。

倘嵌入於主合同的衍生工具的經濟特色及風險與主合同並無密切關係，以及主合同並無持作買賣或指定為按公平值計入損益，嵌入於主合同的衍生工具乃作為獨立的衍生工具計算，並按公平值記錄。該等嵌入式衍生工具乃按公平值計量，而其公平值變動乃於收益表中確認。重新評估只會於合同條款的變動重修訂了另行所需的現金流時方會產生。

貸款及應收款項

貸款及應收款項為具有固定或可確定的付款，但在活躍市場中無報價的非衍生金融資產。於初始計量後，該等資產隨後以實際利率法按攤銷成本減任何減值撥備列賬。攤銷成本計及任何收購折讓或溢價，且包括為實際利率的組成部分的費用或成本。實際利率攤銷包括收益表中的財務收入。減值產生的虧損乃於收益表中確認為其他經營開支。

可供出售金融投資

可供出售金融投資指已被劃定為可供出售的上市及非上市股本證券的非衍生金融資產，或未有歸入其他兩個類別中任何一個的金融資產。分類為可供出售的股本投資乃並非分類為持作買賣或並非指定為按公平值計入損益者。這個類別的債務證券乃擬於非特定期間內持有及因應流動資金需要或因應市況變動而出售者。

經初步確認後，可供出售金融投資其後乃按公平值計算，未變現收益或虧損於可供出售投資估值儲備中確認為全面收入，直至該項投資被終止確認為止，屆時累計盈虧乃於收益表中確認為其他收入，或直至該項投資被釐定為已減值為止，屆時累計盈虧乃於綜合收益表中確認並從可供出售投資估值儲備中移除。

3.3 主要會計政策概要 (續)

投資及其他金融資產 (續)

可供出售金融投資 (續)

倘非上市股本證券的公平值因以下各項原因無法可靠計算：(a)該投資的合理公平值估計數字範圍的可變性重大；或(b)該範圍內多個估計數字的或然因素無法合理評估及用於估計公平值，則有關證券會按成本減任何減值虧損列賬。

本集團評估其可供出售金融資產於短期內出售的能力及意向是否仍然適合。當本集團由於市場不活躍及管理層在可見將來出售的意向有重大改變而無法買賣該等金融資產時，本集團可能在很罕有的情況下選擇將該等金融資產重新分類。當金融資產符合貸款及應收款項的定義時，以及本集團有意及能力於可能見將來或直至到期為止持有該等資產，則可重新分類為貸款及應收款項。只有在實體有能力及意向持有金融資產直至其到期日為止，方可重新分類至持至到期的類別。

就從可供出售分類重新分類出來的金融資產而言，該資產先前於權益中確認的任何盈虧乃使用實際利率於投資的餘下年期內攤銷至損益。新攤銷成本與預期現金流之間的任何差額亦將使用實際利率於資產的餘下年期內攤銷。倘資產其後被釐定為減值，則記錄於權益的款額會重新分類至收益表中。

解除確認金融資產

金融資產（或倘適用，一項金融資產的一部分或一組同類金融資產的一部分）在下列情況下將予解除確認：

- 金融資產（或倘適用，一項金融資產的一部分或一組同類金融資產的一部分）在下列情況下將予解除確認：
- 本集團已轉移自資產收取現金流量的權利，或已根據一項「轉移」安排承擔責任，在無重大延誤情況下，將所收取的現金流量全數付予第三方；或
- 及(a)已轉讓資產的絕大部分風險及回報；或(b)本集團並無轉讓或保留資產的絕大部分風險及回報，但已轉讓資產的控制權。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

3.3 主要會計政策概要 (續)

解除確認金融資產 (續)

當本集團已轉讓其自一項資產收取現金流量的權利或已訂立轉移安排，但未有將資產的絕大部分風險及回報轉移或保留或轉利資產的控制權，則以本集團於資產的持續參與程度確認資產。在這個情況下，本集團亦會確認相關負債。已轉移的資產及相關負債按反映本集團已保留的權利及責任的基準來計量。

以擔保方式繼續參與已轉讓資產的程度，乃按該資產的原賬面值及本集團可被要求償還的代價最高金額兩者中的較低者計量。

金融資產減值

本集團於每個申報日期評估是否存在客觀跡象顯示一項或一組金融資產出現減值。倘及只有倘有客觀減值跡象，而這是由於一件或多件於資產初始確認後發生的事件（已發生「虧損事件」）及虧損事件對一項或一組金融資產的估計未來現金流量影響乃能夠可靠地估計，則該一項或一組金融資產會被視為減值。減值跡象可包括一名或一組債務人正面對重大的財務困境、失責或拖欠利息或本金付款，彼等破產或進行其他財務重組的可能性以及可觀察數據顯示估計未來現金流量出現可計量的減少，例如拖欠款項或與失責相關的經濟狀況有變。

按攤銷成本列賬的金融資產

就按攤銷成本列賬的金融資產而言，本集團首先評估個別屬重大的金融資產有否出現減值跡象，或對個別屬並不重大的金融資產而言整體有否出現減值跡象。倘本集團釐定個別地評估的金融資產（不管是否重大）並無存在客觀的減值跡象，其將該資產包含於信貸風險特性相似的金融資產組別中，並對該等資產進行整體的減值評估。倘別地進行減值評估且現正並將繼續確認減值虧損的資產不包括在整體的減值評估中。

倘有客觀跡象顯示出現減值虧損，則減值金額按該資產賬面值與估計未來現金流量（不包括並未產生的未來信貸虧損）現值的差額計量。估計未來現金流量的現值乃按金融資產原來的實際利率（即初始確認時的實際利率）貼現。倘貸款屬於浮息貸款，計量任何減值虧損的貼現率為當前的實際利率。

3.3 主要會計政策概要 (續)

金融資產減值 (續)

按攤銷成本列賬的金融資產 (續)

該資產的賬面值會直接減少或通過使用備抵賬而減少，而虧損款項於收益表中確認。利息收入繼續於經減少的賬面值款額中應計，並使用用以將未來現金流量貼現的利率應計以計量減值虧損。倘將不可能收回有關款項，或所有抵押品已變現或轉至本集團，貸款及應收款項連同有關備抵會被撇銷。

倘在其後期間估計減值虧損金額由於減值後發生的事件獲確認而增加或減少，則透過調整撥備金額增加或減少先前確認的減值虧損。倘其後收回未來的撇銷，有關收回將計入收益表中。

按成本列賬的資產

倘若有客觀證據顯示一項因其公平值不能被可靠計量而不以公平值列賬的無報價權益工具存在減值虧損，則應以資產的賬面價值與估計未來現金流量的現值（以當前市場相若的金融資產的回報率為貼現率貼現）的差額作為虧損的金額。該等資產的減值虧損不予轉回。

可供出售的金融投資

就可供出售的金融投資而言，本集團於各申報期間未評估一項或一組投資是否有客觀的減值跡象。

倘若可供出售的資產發生減值，由其成本（與任何本金付款及攤銷相抵後）與當前公平值的差額，扣除以往於收益表中確認的任何減值虧損得出的金額，將從其他全面收益中剔除並於收益表中確認。

就分類為可供出售的股本投資而言，客觀憑證包括投資的公平值重大或持續下跌至低於其成本值。釐定是否「重大」或「持續」涉及判斷。「重大」是按投資的原來成本值進行評估，「持續」是按公平值低於其原來成本值的時間而定。倘出現減值跡象，累計虧損（按收購成本與累計虧損兩者的差，再減先前於收益表中確認的投資減值虧損）乃從其他全面收益中剔除，並於收益表中確認。分類為可供出售的股本投資的減值虧損並不通過收益表撥回。減值後的公平值增加乃直接於其他全面收益中確認。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

3.3 主要會計政策概要 (續)

金融負債

初始確認及計量

根據國際會計準則第39號所界定的金融負債分類為以公平值計入損益的金融負債、貸款及借款或指定為於有效對沖的對沖工具的衍生工具(如適合)。本集團於初始確認時釐定金融負債的分類。

所有金融負債初始乃按公平值確認，而就貸款及借款而言，則另加直接應佔的交易成本。

本集團的金融負債包括應付貿易賬款及其他應付款項、應付關連人士款項以及付息貸款及借款。

其後計量

金融負債的計量視乎下列分類：

按公平值計入損益的金融負債

按公平值計入損益的金融負債包括持作交易用途的金融負債及於初始確認時指定為按公平值計入損益的金融負債。

倘購買該金融負債的目的為於近短期內出售，則該金融負債應分類為持作交易用途。這分類包括本集團訂立並非指定為國際會計準則第39號界定對沖關係中的對沖工具的衍生金融工具。獨立嵌入式衍生工具亦分類為持作交易用途，除非其被指定為有效的對沖工具則另作別論。持作交易用途的負債的損益於收益表內確認。於收益表確認的公平值收益或虧損並不包括就該等金融負債所扣除的任何利息。

貸款及借款

於初始確認後，付息貸款及借款其後使用實際利率法按攤銷成本計量，除非貼現的影響屬微不足道，則以成本值列賬。當解除確認負債以及透過實際利率法攤銷程序，則於收益表中確認盈虧。

攤銷成本乃計入任何收購折讓或溢價以及屬於實際利率組成部分的費用或成本後計算。實際利率攤銷包括於收益表中的財務成本中。

3.3 主要會計政策概要 (續)

解除確認金融負債

金融負債於債項下的責任被解除或取消或屆滿時終止確認。

倘現有金融負債由同一貸方授予條款迥異的其他債項取代，或現有負債的條款經重大修訂，則該等變更或修訂視作解除確認原負債及確認新負債，各賬面值的差額於綜合收益表確認。

抵銷金融工具

倘及只有倘現時存在可強制執行的合法權利以抵銷已確認款額及有意向按淨額基準進行清算，或同時變現資產及清算負債，則金融資產及負債會予以抵銷，而淨額會於財務狀況報表中記錄。

金融工具的公平值

在活躍市場交易的金融工具的公平值，乃參考所報市價或交易商報價（就好倉而言為買入價，而淡倉則為賣出價）釐定，且並無扣減任何交易成本。倘金融工具的市場不活躍，公平值將採用合適的估值方法確定。該等方法包括參考近期所進行的公平市場交易；其他大致類同金融工具的現行市場價值；現金流量貼現分析；以及選擇權定價模式或其他估值模式。

存貨

存貨按成本值及可變現淨值兩者的較低者列賬。成本值按加權平均法計算。原材料成本包括材料的購買成本及將材料運至現有地點並達致現時狀況的其他成本。在製品及製成品的成本包括直接物料成本、直接勞動成本及製造過程經常性開支中的適當部分。可變現淨值乃根據估計售價扣除完成及出售時預期產生的成本計算。

現金及現金等價物

就綜合現金流量表而言，現金及現金等價物包括庫存現金、活期存款及可隨時轉換為已知數額現金、價值變動風險極微及一般自購入後三個月內到期的短期高流動性投資。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

3.3 主要會計政策概要 (續)

現金及現金等價物 (續)

就財務狀況報表而言，現金及現金等價物包括用途不受限制的庫存現金、存放銀行的現金及定期存款。

撥備

倘因過往事件導致現有債務(法定或推定)及日後可能需要有資源外流以償還債務，方可確認撥備，惟前提是能對有關債務金額作出可靠的估計。

倘貼現的影響屬重大，則就撥備確認的款額乃預期未來償還債務所須的開支於申報期間末的現值。經貼現的現值款額由於時間流逝而增加的部分，乃計入收益表中的財務成本中。

就本集團就若干產品授予的產品保證作出的撥備，根據銷量及過往維修及退貨水平的經驗確認，並貼現至現值(如適用)。

所得稅

所得稅包括即期及遞延稅項。與於損益以外確認的項鍊相關的所得稅乃於損益以外確認，並於其他全面收益或直接於權益中確認。

現時及過往期間的即期稅項資產和負債乃依據申報期間末已頒佈或大致上已頒佈的稅率(及稅法)，按預期可從稅務機構收回或支付予稅務機構的金額計量，並考慮本集團經營所在地的國家的現行詮釋及慣例。

遞延稅項乃使用負債法，就於申報期間末資產及負債的稅基與其作財務申報目的而呈列的賬面值之間的所有暫時差異作出撥備。

遞延稅項負債乃就所有應課稅暫時差異確認，除非：

- 遞延稅項負債來自於一項非業務合併交易中初步確認的一項資產或負債，且於交易之時，既不影響會計溢利亦不影響應課稅溢利或虧損；及
- 乃關乎於附屬公司及聯營公司投資的應課稅暫時差異，惟暫時差異的撥回時間可予控制，且暫時差異不會於可見將來撥回。

3.3 主要會計政策概要 (續)

所得稅 (續)

遞延稅項資產乃就所有可扣減暫時差異、結轉未動用稅項抵免及未動用稅項虧損確認，惟以將來有應課稅溢利用於抵銷可扣減暫時差異，以及結轉未動用稅項抵免及未動用稅項虧損為限，除非：

- 遞延稅項資產關乎因資產或負債於一項非業務合併交易中被初步確認的可扣減暫時性差額，並於交易進行時既不影響會計溢利亦不影響應課稅溢利或虧損；及
- 乃關乎附屬公司及聯營公司投資的應課稅暫時差異，遞延稅項資產的確認僅限於暫時差異可能於可見將來撥回而且將來有應課稅溢利用於抵銷可確認的暫時差異。

於每個申報期間末審閱遞延稅項資產的賬面值，並減低至不再有足夠應課稅溢利可用以全部或部分抵銷可確認遞延稅項資產為止。未確認的遞延稅項資產將於每個申報期間末再被評估，並在有足夠應課稅溢利收回全部或部分可用遞延稅項資產時被確認。

遞延稅項資產及負債乃依據申報期間末已頒佈或大致上已頒佈的稅率（及稅法），按資產變現或負債清償期間的預期適用稅率計算。

倘若存在法律上可強制執行的權利，可將有關同一課稅實體及同一稅局的即期稅項資產與即期稅項負債以及遞延稅項抵銷，則對銷遞延稅項資產與遞延稅項負債。

政府補貼

倘能合理肯定能收到補貼及遵循補貼的所有相關條件，政府補貼會按公平值確認。倘補貼與開支項目相關，會於有需要系統地以補貼抵銷擬作補償的成本的期間確認為收入。倘補貼與資產相關，公平值會記入遞延收入賬目，並於有關資產預計可使用年期內在綜合收益表以數額相等的年度款項發放為收入。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

3.3 主要會計政策概要 (續)

收益確認

收益於經濟利益很可能歸向本集團並且收益能可靠計量時確認。收益乃按已收代價（不包括其他銷售稅項或關稅）的公平值計量。於確認收益前亦須達致下列特定確認情況：

(a) 銷售貨品

銷售貨品的收益於所有權的重大風險及回報轉移及業權轉移至買方時確認，惟本集團須對已售貨品已再無參與涉及所有權的管理，亦對已售貨品再無有效控制權；

(b) 提供服務

提供服務的收益於提供該服務及有關交易的經濟利益很可能流向實體時確認；及

(c) 利息收入

利息收入按應計基準以實際利率法將金融工具估計未來在預計可使用年期期間收取的現金確實貼現至金融資產賬面淨值的利率確認。

退休福利

根據當地政府機關管理的界定供款退休計劃，責任性退休福利的供款於產生時在收益表內列支。

借貸成本

因收購、建設或生產合資格資產（需於一段長時間方能達致其擬定用途或出售者）而直接產生的借貸成本撥充資本作為部分資產。倘資產已大致上可作其擬定用途或出售，則該等借貸成本將會停止撥充資本。臨時投資待用於合資格資產開支的特定借貸而賺取的投資收入，從已撥充資本的借貸成本中扣除。所有其他借貸成本於產生期間於收益表確認為開支。借貸成本包括實體就借入資金所相關的利息及其他成本。

3.3 主要會計政策概要 (續)

股息

董事建議的股息在綜合財務狀況報表的權益項目中列作保留盈利的一項獨立分配，直至在股東大會上獲得股東批准為止。當股息獲股東批准及宣派時，均確認為負債。

外幣

財務報表以本公司的呈報貨幣人民幣(「人民幣」)呈列。本集團內各實體自行決定其功能貨幣及各實體的財務報表項目以該功能貨幣計算。本集團旗下實體記錄的外幣交易最初以交易當日各自的適用功能貨幣匯率記錄入賬。以外幣列值的貨幣性資產及負債，則按申報期間末的匯率換算。所有差額均計入收益表內。以外幣列值按歷史成本計量的非貨幣項目，乃按最初進行交易當日的匯率換算。以外幣列值及按公平值計量的非貨幣項目，須按釐定公平值當日的匯率換算。

本集團旗下若干海外實體的功能貨幣為人民幣以外貨幣。於申報期間末，該等實體的資產及負債均按申報期間末的匯率換算為人民幣，而其收益表按年內的加權平均匯率換算為人民幣。因此而產生的匯兌差額計於其他全面收益中確認，並於外匯波動儲備中累計。於出售海外實體時，與特定海外實體相關的其他全面收益部分乃於收益表中確認。

就編製綜合現金流量表而言，本集團旗下海外實體的現金流量按現金流量日期適用的匯率換算為人民幣。本集團旗下海外實體在年內產生的經常性現金流量會按該年度的加權平均匯率換算為人民幣。

3.4 主要會計判斷及估計

本集團財務資料報表的編製需要管理層作出影響收益、開支、資產及負債呈報金額的判斷、估計及假設，並需披露於申報期間末的或有負債。然而，該等假設及估計不明朗因素會導致未來須對受影響資產或負債的賬面值進行重大調整。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

3.4 主要會計判斷及估計 (續)

估計不明朗因素

下文討論有關未來的主要假設及於申報期間未估計不明朗因素的其他主要來源，該等因素於下個財政年度極有可能會導致資產及負債賬面值作出重大調整。

(i) 商譽減值

本集團最少每年一次決定商譽有否減值，此需估計獲分配商譽的現金產生單位的使用價值。本集團估計使用價值時需要估計現金產生單位的預期未來現金流量，以及需要選出合適的貼現率，以計算現金流量的現值。預期未來來自現金產生單位的現金流量估計可能會因為現金產生單位無法獲得預期增長而大幅改變。於2008年及2009年12月31日，商譽的賬面值分別為人民幣101,203,000元。進一步詳情載於財務報表附註16。

(ii) 應收貿易款項的減值

應收貿易款項的減值乃根據對應收貿易款項的可收回性作出評估。分辨呆賬需要管理層作出判斷及估計。當有客觀證據顯示本集團無法收回債項時，將會作出撥備。倘實際結果或進一步的預期有別於原先估計，則有關差額將對估計變更期間的應收款項的賬面值、應收貿易款項的呆賬開支及撥回有所影響。

(iii) 物業、廠房及設備的減值

當出現任何事件或情況發生變化，顯示物業、廠房及設備的賬面值有可能不可收回時，則會根據財務報表附註3.3：非金融資產減值（商譽除外）所披露的會計政策就減值進行評估。資產的可收回款項或（如適用）其所屬的現金產生單位乃根據其公平值減銷售成本及使用價值的較高者計算。評估使用價值需要本集團評估來自現金產生單位的未來現金流量，以及選擇合適的貼現率以計算該等現金流量的現值。

3.4 主要會計判斷及估計 (續)

估計不明朗因素 (續)

(iv) 物業、廠房及設備的可使用年期

本集團釐定物業、廠房及設備的估計可使用期及相關折舊支出。該估計基於性質及功能相若的物業、廠房及設備的實際可使用年期的過往經驗而作出，或會因技術革新、競爭對手因應嚴峻的行業周期作出相應行動或日後合法執行權出現不可預見的變更而有大幅改動。管理層會於可使用年期較原先估計為短時增加折舊支出，或會撇銷或撇減技術陳舊或已廢棄或出售的非策略資產。

(v) 無形資產的可使用年期

本集團釐定其無形資產的估計可使用期及相關攤銷支出。本集團無形資產被評估為有限的可使用年期。有限年期的無形資產按其可使用經濟年期予以攤銷，並於無形資產出現減值跡象時評估減值。有限年期無形資產的攤銷期及攤銷方法至少須於申報期間末進行評估。

(vi) 存貨的可變現淨值

存貨的可變現淨值指日常業務中的估計售價減估計完成及出售的成本。該等估計乃基於當時市況及同類出售產品的過往經驗，或會因客戶口味轉變或競爭對手因應嚴峻的行業周期作出相應行動而有大幅改變。管理層會於各申報期間末評估該等估計。

(vii) 遞延稅項資產

倘有應課稅溢利可動用作扣稅暫時差額，以及有可供動用的未動用稅項抵免及未動用稅務虧損結轉，則會就所有可扣稅暫時差額、未動用稅項抵免結轉及未動用稅務虧損結轉確認遞延稅項資產。釐定可確認的遞延稅項資產金額需要管理層依據日後應課稅溢利的時間與水平及日後稅務規劃策略作出重大判斷。

(viii) 保用開支

本集團為其產品提供12個月保用期，期間為客戶就一般用途的零件或部件維修及保養提供免費保用服務。管理層根據維修及保養以及銷售的過往成本數據估計保用撥備。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

4. 本集團旗下公司及聯營公司詳情

以下載列截至2009年12月31日本集團旗下公司及聯營公司的詳情：

公司名稱	註冊成立／ 註冊及營運 地點及日期	註冊資本／ 已繳股本面值	本公司應佔股權		主要業務
			直接 %	間接 %	
<i>附屬公司</i>					
「IMM Mauritius」 ^(a)	毛里裘斯 2006年4月14日	1美元	100	—	投資控股
TJCC IMM Siwei Holdings Ltd.	開曼群島 2007年2月16日	1美元	100	—	投資控股
TJCC IMM Jiamusi Holdings Ltd.	開曼群島 2007年1月26日	1美元	100	—	投資控股
TJCC IMM Jixi Holdings Ltd.	開曼群島 2007年1月26日	1美元	100	—	投資控股
TJCC IMM AFC Holdings Ltd.	開曼群島 2007年2月16日	1美元	100	—	投資控股
International Mining Machinery Jiamusi Holdings Limited (「IMM JMS Holdings」)	香港 2007年1月31日	10港元	—	100	投資控股
International Mining Machinery Jixi Holdings Limited (「IMM JX Holdings」)	香港 2007年1月31日	10港元	—	100	投資控股
International Mining Machinery AFC Holdings Limited (「IMM AFC Holdings」)	香港 2007年2月22日	10港元	—	100	投資控股
佳木斯煤礦機械有限公司	中國／中國內地 2002年9月4日	人民幣69,980,000元	—	100	製造及銷售 煤礦機械

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

4. 本集團旗下公司及聯營公司詳情 (續)

公司名稱	註冊成立／ 註冊及營運 地點及日期	註冊資本／ 已繳股本面值	本公司應佔股權		主要業務
			直接 %	間接 %	
<i>附屬公司 (續)</i>					
雞西煤礦機械有限公司	中國／中國內地 2001年9月19日	人民幣92,380,000元	—	100	製造及銷售 煤礦機械
淮南長壁煤礦機械 有限責任公司 ^(a)	中國／中國內地 2007年6月27日	人民幣100,000,000元	—	75	製造及銷售 煤礦機械
<i>聯營公司</i>					
淮南舜立機械煤礦 機械設備檢修有限公司	中國／中國內地 2006年11月29日	人民幣2,000,000元	—	25	煤礦機械 維修服務
內蒙古天隆煤機維修 有限責任公司	中國／中國內地 2008年7月17日	人民幣100,000,000元	—	20	煤礦機械 維修服務

附註：

(a) 於2009年12月17日，IMM Mauritius提出清盤，而餘下資產已分派予本公司。於2009年12月31日，全部清盤程序尚未完成。IMM Mauritius將於此等清盤程序完成後方可清盤。

(b) 於2009年12月3日，本集團的全資附屬公司IMM AFC Holdings與淮南奔牛機械有限責任公司（「奔牛」）訂立權益轉讓協議以收購淮南長壁餘下25%的股權，購買代價為人民幣51,400,000元。於收購圓滿完成後，淮南長壁成為本集團的全資附屬公司。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

5. 營運分部資料

就管理而言，集團根據其產品及服務分為三個業務單位，並擁有下列三個可申報的營運分部：

(a) 掘進機產品及售後零件及服務

從事掘進機產品的設計、製造及銷售並向客戶供應包括實地服務維修、翻新及供應備用零件等售後服務。

(b) 採煤機產品及售後零件及服務

從事採煤機產品的設計、製造及銷售並向客戶供應包括實地服務維修、翻新及供應備用零件等售後服務。

(c) 刮板輸送機及相關產品以及售後零件及服務

從事刮板輸送機及相關產品的製造及銷售並向客戶供應包括實地服務維修、翻新及供應備用零件等售後服務。

概無營運分類合併以組成上述可申報的營運分部。

分部盈虧為各個分部在未分配中央管理成本、董事酬金及所得稅前的盈虧。就關於資源分配及業績評估作出決定而言，管理層分別監管其業務單位的營運業績。分部業績乃根據營運盈虧評估，並與綜合財務報表內的營運盈虧計量方法一致。

由於本集團的主要營運決策人認為本集團的大部分綜合收入及業績乃源自中國市場，及本集團的綜合資產主要位於中國境內，故並無按地區呈列的資料。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

5. 營運分部資料 (續)

截至2009年12月31日止年度	掘進機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	採煤機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	刮板輸送機 及相關產品 售後零件及 相關產品 以及服務 人民幣千元	本集團 人民幣千元
分部收入：				
銷售予外部客戶	819,044	456,892	243,567	1,519,503
分部間銷售	—	—	—	—
	819,044	456,892	243,567	1,519,503
分部業績	272,043	37,433	26,431	335,907
對賬：				
利息收入				18,225
公司及其他未分配開支*				(48,613)
財務成本				(11,364)
除稅前溢利				294,155
分部資產	1,301,291	687,689	297,742	2,286,722
對賬：				
分部間應收款項抵銷				(103,251)
公司及其他未分配資產				21,968
總資產				2,205,439
分部負債	442,600	553,419	159,064	1,155,083
對賬：				
分部間應付款項抵銷				(103,251)
公司及其他未分配負債				461,555
總負債				1,513,387

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

5. 營運分部資料 (續)

截至2009年12月31日止年度	掘進機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	採煤機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	刮板輸送機 及相關產品 售後零件及 相關產品 以及服務 人民幣千元	本集團 人民幣千元
其他分部資料：				
應佔聯營公司溢利／(虧損)	238	(336)	—	(98)
研發成本	16,626	11,099	1,791	29,516
物業、廠房及設備項目的折舊	12,119	16,463	3,470	32,052
土地使用權的攤銷	1,550	1,574	304	3,428
其他無形資產的攤銷	9,904	1,982	3,383	15,269
應收貿易賬款的減值	—	2,448	—	2,448
存貨撇減撥回至可變現淨值	2,561	(20,837)	—	(18,276)
產品保養撥備	6,662	7,630	1,152	15,444
售物業、廠房及設備項目的 虧損／(收益)	(449)	1,234	(286)	499
於聯營公司的投資	20,643	426	—	21,069
資本開支**	24,901	5,291	36,562	66,754

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

5. 營運分部資料 (續)

截至2008年12月31日止年度	掘進機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	採煤機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	刮板輸送機 及相關產品 售後零件及 相關產品 以及服務 人民幣千元	本集團 人民幣千元
分部收入：				
銷售予外部客戶	684,105	447,557	148,031	1,279,693
分部間銷售	—	—	—	—
	684,105	447,557	148,031	1,279,693
分部業績	201,717	34,937	(17,818)	218,836
對賬：				
利息收入				13,830
公司及其他未分配開支*				(39,684)
財務成本				(7,830)
除稅前溢利				185,152
分部資產	1,089,027	694,745	205,778	1,989,550
對賬：				
分部間應收款項抵銷				(62,659)
公司及其他未分配資產				232,304
總資產				2,159,195
分部負債	357,953	559,187	129,029	1,046,169
對賬：				
分部間應付款項抵銷				(62,659)
公司及其他未分配負債				717,263
總負債				1,700,773

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

5. 營運分部資料 (續)

截至2008年12月31日止年度	掘進機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	採煤機產品及 售後零件及 服務 人民幣千元	刮板輸送機 及相關產品 售後零件及 相關產品 以及服務 人民幣千元	本集團 人民幣千元
其他分部資料：				
應佔聯營公司溢利	405	362	—	767
研發成本	14,543	10,298	1,412	26,253
物業、廠房及設備項目的折舊	13,353	16,616	2,885	32,854
土地使用權的攤銷	1,549	1,575	—	3,124
其他無形資產的攤銷	9,904	1,982	3,383	15,269
應收貿易賬款的減值	204	631	—	835
存貨撇減撥回至可變現淨值	—	(1,948)	—	(1,948)
產品保養撥備	5,690	7,704	3,701	17,095
出售物業、廠房及設備項目 的(收益)/虧損	(677)	214	—	(463)
於聯營公司的投資	20,405	876	—	21,281
資本開支**	8,277	16,507	29,483	54,267

* 公司及其他未分配開支主要為中央行政成本、董事酬金及顧問費用，該等費用按集團的基準管理，且不會分配至營運分部。

** 資本開支包括年內添置物業、廠房及設備、土地使用權及其他無形資產。



財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

5. 營運分部資料 (續)

主要客戶的有關資料

截至2009年12月31日止年度，本集團的兩名客戶收入分別為人民幣217,579,000元及人民幣160,048,000元，年內乃個別佔本集團總收入超過10%。

截至2008年12月31日止年度，本集團一名客戶收入為人民幣170,564,000元，年內乃個別佔本集團收入超過10%。

由客戶產生的信貸風險集中詳情載於財務報表附註39。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

6. 收入、其他收入及收益

收入為已扣除退貨準備、貿易折扣及各種政府稅費的售出貨物的發票值（如適用）。

收入、其他收入及收益的分別如下：

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
收入		
銷售貨品	1,507,281	1,274,963
提供服務	12,222	4,730
	1,519,503	1,279,693
其他收入及收益		
未支付增值稅豁免	13,273	—
銷售廢料	910	5,819
債權人豁免未支付貿易債項	—	303
出售物業、廠房及設備項目的收益	—	463
其他	1,301	1,158
	15,484	7,743

7. 財務收入及財務成本

財務收入及財務成本分析如下：

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
財務收入		
利息收入	18,743	14,646
財務成本		
貸款利息	18,113	14,495
貼現票據所產生的利息	2,031	2,563
財務成本總額	20,144	17,058

8. 除稅前溢利

本集團的除稅前溢利已扣除／(計入)下列各項：

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
出售存貨成本	936,682	802,596
提供服務成本	7,693	1,968
僱員福利開支(包括董事酬金, 載於附註9)		
薪金及薪酬	133,134	131,725
退休計劃供款	18,217	17,215
	151,351	148,940
研究及開發成本	29,516	26,253
核數師酬金	2,430	2,360
物業、廠房及設備項目折舊(附註14)	32,052	32,854
土地使用權攤銷(附註15)	3,428	3,124
其他無形資產攤銷(附註17)	15,269	15,269
應收貿易款項減值(附註23)	2,448	835
根據經營租賃最低租金付款	4,367	3,575
存貨撥回至可變現淨值	(18,276)	(1,948)
產品保養撥備	15,444	17,095
出售物業、廠房及設備項目的虧損／(收益)	499	(463)

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

9. 董事薪酬

根據上市規則及香港公司條例第161條披露於本年度的董事薪酬金詳情如下：

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
薪金、津貼及實物利益	9,113	8,748
表現掛鈎花紅*	3,620	554
	12,733	9,302

* 本公司多名執行董事有權享有花紅，乃根據本集團的除稅後溢利按某個百分比計算。

(a) 執行董事

各執行董事於年內的薪酬載列如下：

	薪金、津貼及 實物利益 人民幣千元	表現掛鈎花紅 人民幣千元	總計 人民幣千元
2009年			
Thomas H. Quinn	—	—	—
葉有明	2,900	888	3,788
陳其坤	5,124	1,708	6,832
Emory Williams (i)	6	—	6
David W. Zalaznick (i)	—	—	—
	8,030	2,596	10,626

9. 董事薪酬 (續)

(a) 執行董事 (續)

	薪金、津貼及 實物利益 人民幣千元	表現掛鈎花紅 人民幣千元	總計 人民幣千元
2008年			
Thomas H. Quinn	—	—	—
葉有明	2,385	554	2,939
陳其坤	5,194	—	5,194
Emory Williams	130	—	130
David W. Zalaznick	—	—	—
	7,709	554	8,263

- (i) Emory Williams先生及David Zalaznick先生分別於2009年12月4日及2010年1月14日辭任本公司董事。

於報告期間末後，於2010年1月24日，徐廣明先生及王穎輝先生獲委任為本公司執行董事。

(b) 非執行董事

各非執行董事於年內的薪酬如下：

	薪金、津貼 及實物利益 人民幣千元	表現掛鈎花紅 人民幣千元	總計 人民幣千元
2009年			
John W. Jordan II	—	—	—
李汝波	1,083	1,024	2,107
	1,083	1,024	2,107
2008年			
John W. Jordan II	—	—	—
李汝波	1,039	—	1,039
	1,039	—	1,039

於報告期間末後，於2010年1月24日，Lisa M. Ondrula女士獲委任為本公司非執行董事。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

9. 董事薪酬 (續)

(c) 獨立非執行董事

於報告期間末後，於2010年1月24日，胡奕明博士、王學政博士、苑振鐸先生及衛鳳文博士獲委任為本公司獨立非執行董事。概無於這些董事獲委任前向其支付薪酬。

除Emory Williams先生及李汝波先生之外，本公司董事於截至2008年及2009年12月31日止年度內概無直接收取本集團的酬金。葉有明先生及陳其坤先生的酬金透過本公司支付予TJCC Services Ltd. (「TJCC Services」) 的管理費用獲得補償，其中一部分與彼等各自以個別人士身份作為本公司的高級管理人員的服務有關。葉有明先生及陳其坤先生亦為TJCC Services的董事及股東。該酬金中直接歸因於彼等服務於本公司的部分乃列入董事酬金。

Thomas H. Quinn先生、John W. Jordan II先生及David W. Zalaznick先生就彼等以個別人士身份擔任The Resolute Fund, L.P.的高級管理人員並無收取本公司的任何酬金但收取The Jordan Company的酬金。

年內並無任何董事放棄或同意放棄任何酬金的安排。

(d) 五位最高薪酬僱員

年內五位最高薪酬僱員包括三名(2008年：三名)董事，其酬金詳情載於上文附註9(a)。餘下兩名(2008年：兩名)非董事的最高薪酬僱員於年內的酬金詳情如下：

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
薪金、津貼及實物利益	3,098	3,449
表現掛鈎花紅	670	—
退休福利計劃供款	27	2
	3,795	3,451

9. 董事薪酬 (續)

(d) 五位最高薪酬僱員 (續)

酬金介乎下列範圍的非董事最高薪酬僱員數目如下：

	僱員數目	
	2009年	2008年
零至1,000,000港元	—	—
1,000,001港元至1,500,000港元	—	1
1,500,001港元至2,000,000港元	1	—
2,000,000港元以上	1	1
	2	2

本集團於年內並無向董事或非董事及最高薪酬僱員支付任何酬金作為加入本集團或加入本集團時的獎勵或離職的補償。

10. 所得稅

本集團須就本集團成員公司在所在及經營的司法權區產生的溢利按實體方式繳付所得稅。

根據開曼群島及毛里裘斯的規則及規例，本集團毋須於開曼群島及毛里裘斯繳納任何所得稅。

由於本集團於年內並無於香港產生或賺取任何應課稅溢利，因此並無就香港利得稅作出撥備。

除本集團於中國內地的若干附屬公司獲稅務優惠外，中國內地即期所得稅撥備乃根據中國企業所得稅法（於2008年1月1日獲批准及生效）按本集團的應課稅溢利以25%的法定稅率計算。

根據有關製造企業的相關中國所得稅法例及規例，佳木斯機械及雞西機械首個獲利年度（即2006年）起兩年獲豁免繳納企業所得稅（「企業所得稅」），並其後由2008年1月1日起至2010年12月31日止3年獲減免中國企業所得稅50%。根據中國企業所得稅法（「新企業所得稅法」），於2007年3月16日之前成立的外商投資企業（「外商投資企業」）可繼續享有稅務優惠，直至由2008年1月1日起計最多五年。因此，佳木斯機械及雞西機械由2008年1月1日起至2010年12月31日止的適用所得稅率為12.5%。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

10. 所得稅 (續)

截至2008年及2009年12月31日止年度的應佔聯營公司稅項，分別列入綜合收益表的「應佔聯營公司溢利／(虧損)」。

於有關期間所得稅開支的主要部分載列如下：

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
現行稅項		
— 年內的中國所得稅	58,039	33,193
— 遞延稅項(附註21)	3,272	5,797
年內的稅項支出總額	61,311	38,990

適用於按本公司及其大部分附屬公司註冊所在國家(即中國)法定稅率計算的除稅前溢利的所得稅開支乘以按年內實際稅率計算的稅項開支的對賬如下：

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
除稅前溢利	294,155	185,152
按適用稅率計算的稅項	73,539	46,288
使用中國製造的生產設備的所得稅扣稅	—	(2,503)
於不同司法權區若干錄得虧損實體的較低稅率	11,522	6,307
若干附屬公司的稅務優惠*	(46,425)	(32,412)
聯營公司應佔虧損／(溢利)	25	(192)
不可扣稅開支	9,934	11,907
不可分派盈利的預扣稅	12,716	9,595
按本集團實際稅率計算的稅項開支	61,311	38,990

* 佳木斯機械及雞西機械已分別於2006年4月11日及2006年4月10日轉為外商投資企業。該等公司於2006年5月開始至2007年12月產生的收益已獲全數豁免繳納稅項，而截至2008年及2009年12月31日止年度則享有標準稅率的50%減免。

11. 股息

除財務報表附註40所載的或然股息外，董事不建議派付截至2009年12月31日止年度的股息（2008年：無）。

12. 每股盈利

每股基本盈利乃根據母公司股權持有人於年內應佔溢利而計算，並假設780,000,000股股份（相當於如財務報表附註32所載本公司緊接資本化發行後的股份數目）分別於截至2008年及2009年12月31日止年度內向年已發行。

本公司於年內並無任何潛在攤薄性股份。因此，每股攤薄盈利金額與每股基本盈利金額相同。

13. 退休福利及住房福利

退休福利

根據中國規例規定，佳木斯機械、雞西機械及淮南長壁須參加一項界定供款退休計劃。全體正式僱員按其在退休日前最後崗位平均基本工資的一定比例享有年度退休金。佳木斯機械、雞西機械及淮南長壁須為受聘於佳木斯機械、雞西機械及淮南長壁而適用於界定供款退休計劃的僱員，按平均基本薪金的20%向當地社保局供款。佳木斯機械、雞西機械及淮南長壁並無任何義務向當地社保局支付除上述年度供款之外的其他退休福利。

住房福利

根據中國相關規則及規例，佳木斯機械、雞西機械及淮南長壁須按其薪金及薪酬的一定比例就由公積金管理中心管理的住房公積金供款。除就住房公積金供款外，佳木斯機械、雞西機械及淮南長壁並無其他義務。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

14. 物業、廠房及設備

本集團

	樓宇 人民幣千元	廠房及 機器 人民幣千元	辦公室 設備 人民幣千元	汽車 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本：						
於2008年1月1日	119,589	129,028	20,297	9,342	32,899	311,155
添置	481	3,392	4,461	1,609	20,262	30,205
轉移	41,967	8,130	–	–	(50,097)	–
出售	(293)	(3,241)	(359)	(90)	–	(3,983)
於2008年12月31日 及2009年1月1日	161,744	137,309	24,399	10,861	3,064	337,377
添置	789	2,783	1,626	865	42,718	48,781
轉移	3,079	13,072	457	–	(16,608)	–
出售	(2,805)	(8,848)	(940)	(587)	–	(13,180)
於2009年12月31日	162,807	144,316	25,542	11,139	29,174	372,978

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

14. 物業、廠房及設備 (續)

本集團 (續)

	樓宇 人民幣千元	廠房及 機器 人民幣千元	辦公室 設備 人民幣千元	汽車 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	總計 人民幣千元
累計折舊：						
於2008年1月1日	8,897	13,666	2,964	2,896	—	28,423
年度折舊	7,020	17,741	5,745	2,348	—	32,854
出售	(54)	(2,779)	(347)	(60)	—	(3,240)
於2008年12月31日						
及2009年1月1日	15,863	28,628	8,362	5,184	—	58,037
年度折舊	7,921	16,205	6,067	1,859	—	32,052
出售	(1,074)	(7,401)	(805)	(488)	—	(9,768)
於2009年12月31日						
	22,710	37,432	13,624	6,555	—	80,321
賬面淨值：						
於2009年12月31日	140,097	106,884	11,918	4,584	29,174	292,657
於2008年12月31日	145,881	108,681	16,037	5,677	3,064	279,340

已抵押作為本集團獲授計息銀行貸款的擔保的物業、廠房及設備的賬面淨值載列如下 (附註29)：

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
樓宇	71,628	54,957
廠房及機器	28,311	18,325
總計	99,939	73,282

於2009年12月31日，本集團並無就面值為人民幣1,541,000元的若干樓宇取得相關中國政府機構發出的房地產所有權證。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

15. 土地使用權

本集團

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
按成本：		
年初	134,850	134,850
購置	17,973	—
年末	152,823	134,850
累計攤銷：		
年初	8,201	5,077
年度攤銷	3,428	3,124
年末	11,629	8,201
賬面淨值：		
年末	141,194	126,649
已抵押賬面淨值（附註29）	121,108	126,649

租賃土地根據長期租賃持有，並位於中國內地。

16. 商譽

本集團

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
按成本：		
年初	101,203	101,203
增添	—	—
年末	101,203	101,203

就進行減值測試而言，透過業務合併所收購的商譽已分配至本集團的現金產生單位（「現金產生單位」，為可申報分類）：

- 掘進機產品及售後零件及服務；及
- 採煤機產品及售後零件及服務。

16. 商譽 (續)

本集團 (續)

分配至各現金產生單位的商譽的賬面值如下：

	掘進機產品 及售後零件 及服務 人民幣千元	採煤機產品 及售後零件 及服務 人民幣千元	總計 人民幣千元
2009年12月31日	99,669	1,534	101,203
2008年12月31日	99,669	1,534	101,203

各現金產生單位的可收回金額按使用價值計算法釐定。該計算法使用以管理層批准為期五年的財政預算為基準的現金流量估計，並假設五年以上的現金流量將會穩定。適用於掘進機產品及售後零件及服務的現金流量估計的貼現率為15.2% (2008年：15.0%) 適用於採煤機產品及售後零件及服務的現金流量估計的貼現率為14.6% (2008年：15.0%)。增長率並不超過中國內地採礦行業的估計長期平均增長率。

計算2008年及2009年12月31日現金產生單位使用價值採用了主要假設。以下載列管理層於進行有關商譽減值測試的現金流量估計所依據的各項主要假設：

預算毛利率 — 管理層根據過往表現及對市場發展的預期釐定預算毛利率。

貼現率 — 所用的貼現率已扣除稅項，並反映有關行業的特定風險。

主要假設所用的價值與外界資料來源一致。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

17. 其他無形資產

本集團

	客戶群 人民幣千元	專利 人民幣千元	專業知識 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本：				
於2008年1月1日	59,431	—	—	59,431
購置	—	19,052	5,010	24,062
於2008年12月31日 及2009年1月1日	59,431	19,052	5,010	83,493
購置	—	—	—	—
於2009年12月31日	59,431	19,052	5,010	83,493
累計攤銷：				
於2008年1月1日	19,315	—	—	19,315
年度攤銷	11,886	2,382	1,001	15,269
於2008年12月31日 及2009年1月1日	31,201	2,382	1,001	34,584
年度攤銷	11,886	2,382	1,001	15,269
於2009年12月31日	43,087	4,764	2,002	49,853
賬面淨值：				
於2009年12月31日	16,344	14,288	3,008	33,640
於2008年12月31日	28,230	16,670	4,009	48,909

本集團的客戶群乃透過業務合併所收購。本集團向奔牛收購專利及專業知識。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

18. 於附屬公司的投資

本公司

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
非上市投資，按成本	14,900	323,719

於2009年12月31日，於附屬公司的投資指於TJCC IMM Siwei Holdings Ltd.、TJCC IMM Jiamusi Holdings Ltd.（「TJCC Jiamusi」）、TJCC IMM Jixi Holdings Ltd.（「TJCC IMM Jixi」）及TJCC IMM AFC Holdings Ltd.（「TJCC IMM AFC」）所有權益的成本。

於2008年12月31日，於附屬公司的投資指於IMM Mauritius、TJCC IMM Siwei Holdings Ltd.、TJCC IMM Jiamusi、TJCC IMM Jixi及TJCC IMM AFC所有權益的成本。

於附屬公司的投資詳情載於財務報表附註4。

19. 於聯營公司的投資

本集團

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
應佔資產淨值	21,069	21,281

下表說明本集團聯營公司財務資料概要，乃摘錄自該等公司的財務報表：

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
流動資產	98,486	106,872
非流動資產	62,237	51,686
流動負債	(55,803)	(53,030)
資產淨值	104,920	105,528
收益	23,973	16,687
總開支	(23,537)	(12,021)
稅項	(589)	(1,194)
除稅後（虧損）／溢利	(153)	3,472

於聯營公司的投資詳情載於財務報表附註4。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

20. 可供出售投資

本集團

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
非上市股權投資，按成本	7,500	7,500

本集團於私人實體擁有15%權益，該實體從事向中國新疆地區的煤炭生產商提供集成設備供應及服務的業務。由於合理公平值估計範圍太大，董事認為非上市股權投資的公平值不能可靠估計，因此於申報期間末按成本減減值列賬。本集團無計劃於不久將來出售該項投資。

21. 遞延稅項

下表為於年內遞延稅項資產及負債的變動：

遞延稅項資產

本集團

	無形 資產攤銷 減遞稅項 人民幣千元	物業、 廠房及 設備折舊 減遞稅項 人民幣千元	存滯銷貨 撥備 人民幣千元	可供抵銷 未來應課稅 溢利的虧損 人民幣千元	總計 人民幣千元
於2008年1月1日的 遞延稅項資產總額	—	3,196	5,763	—	8,959
年內計入／(扣除自)收益表 的遞延稅項(附註10)	301	494	(244)	747	1,298
於2008年12月31日 及2009年1月1日 的遞延稅項資產總額	301	3,690	5,519	747	10,257
年內計入收益表／(從收益表 扣除)的遞延稅項(附註10)	67	362	(2,285)	(747)	(2,603)
於2009年12月31日的 遞延稅項資產總額	368	4,052	3,234	—	7,654

21. 遞延稅項 (續)

遞延稅項負債

本集團

	收購附屬公司 所產生 公平值調整 人民幣千元	中國附屬公司 的未分派溢利 人民幣千元	總計 人民幣千元
於2008年1月1日的遞延稅項負債總額	42,300	—	42,300
年內(計入)／扣除自收益表的 遞延稅項(附註10)	(2,500)	9,595	7,095
於2008年12月31日及2009年1月1日的 遞延稅項負債總額	39,800	9,595	49,395
年內(計入)／扣除自收益表的 遞延稅項(附註10)	(2,313)	2,982	669
於2009年12月31日的遞延稅項負債總額	37,487	12,577	50,064

根據新企業所得稅法，對宣派予在中國內地成立的外商投資企業中的外國投資者的股息徵收10%的預扣稅。該規定於2008年1月1日起施行，適用於2007年12月31日之後的收益。倘若中國與外國投資者所在司法權區之間存在稅務協定，可能會以較低的預扣稅率徵繳。根據於2007年1月1日正式實施的《內地和香港特別行政區關於對所得避免雙重徵稅和防止偷漏稅的安排》及於2009年2月20日頒佈的「國稅函[2009]81號」，就佳木斯機械向持有其100%股權的香港註冊公司 International Mining Machinery Jiamusi Holdings Limited 派付的股息而言，須按5%的適用預扣稅率繳稅。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

22. 存貨

本集團

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
原材料	76,700	102,786
在製品	152,877	200,383
製成品	106,520	154,636
	336,097	457,805
減：滯銷存貨撥備	(25,884)	(44,160)
	310,213	413,645

23. 應收貿易款項及應收票據

本集團

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
應收貿易款項	798,880	612,341
應收票據	262,171	119,795
減：減值撥備	(14,895)	(12,447)
	1,046,156	719,689

本集團向客戶授予不同信貸期。本集團一般要求其客戶於銷售交易分階段付款。個別客戶的信貸期按逐項交易基準授出，並於銷售合約（如適用）中載列。若干客戶於交付前或交付時須支付部分款項。本集團會嚴格控制其未清償的應收款項，並密切監控以將信貸風險降至最低。高層管理人員會定期審閱逾期結餘。

應收貿易款項均為無抵押且不計息。應收貿易款項及應收票據的賬面值與其公平值相若。

23. 應收貿易款項及應收票據 (續)

於報告日期末應收貿易款項根據發票日期(扣除撥備)的賬齡分析如下：

本集團

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
未償還結餘的賬齡：		
90日內	368,158	284,268
91至180日	215,511	200,618
181至365日	129,885	87,686
1至2年	60,420	27,322
超過2年	10,011	—
	783,985	599,894

應收貿易款項減值撥備的變動載列如下：

本集團

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
年初	12,447	11,612
應收貿易款項減值(附註8)	2,448	835
年末	14,895	12,447

已減值應收貿易款項與財政困難的個別客戶及預期不可收回的應收款項有關。本集團並無就該等餘額持有任何抵押品或採取其他信貸提升措施。所有應收票據均於申報期間末起計180日內到期。

已抵押作為本集團獲授計息銀行貸款抵押品的應收貿易款項及應收票據的賬面值如下(附註29)：

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
應收貿易款項	45,663	20,156
應收票據	118,006	22,135
總計	163,669	42,291

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

23. 應收貿易款項及應收票據 (續)

不被認為會出現減值的應收貿易款項的分析如下：

本集團

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
未逾期及未減值	455,993	260,449
逾期但未減值		
少於90日	188,052	210,869
91至180日	81,874	93,285
181至365日	39,215	22,685
1至2年	18,851	12,606
	783,985	599,894

未逾期及減值的應收款項涉及無近期違約記錄的多名客戶。

已逾期但未減值的應收款項乃與多名與本集團有良好交易記錄的獨立客戶有關。由於信貸質素並無重大變動及結餘仍然可以完全收回，根據過往經驗，董事相信並無必要就該等結餘作出減值撥備。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

24. 預付款項、按金及其他應收款項

本集團

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
非流動部分		
購置物業、廠房及設備預付款項	21,996	23,254
土地使用權預付款項	—	15,420
	21,996	38,674
流動部分		
預付款項	80,784	57,712
按金及其他應收款項	32,130	12,423
	112,914	70,135
總計	134,910	108,809

本公司

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
流動部分		
按金及其他應收款項	19,468	—

其他應收款項的賬面值與彼等的公平值相若。

上述資產概無逾期或減值。列於上述結餘內金融資產與最近無拖欠記錄的應收款項有關。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

25. 現金及現金等價物

本集團

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
現金及銀行結餘	73,520	80,933
以人民幣計值	70,993	78,770
以美元計值	2,527	2,163
	73,520	80,933

本公司

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
現金及銀行結餘	2,501	1,617
以美元計值	2,501	1,617

存於銀行的現金按每日銀行存款利率的浮動息率賺取利息。銀行結餘存入近期無拖欠記錄的有信譽的銀行。現金及現金等價物的賬面值與彼等的公平值相若。

人民幣不得自由兌換作外幣，然而，根據中國外匯管制條例及結匯、售匯及付匯管理規定，本集團獲批准透過授權銀行將人民幣兌換作外幣以進行外匯業務。

26. 應收／應付股東款項

本集團及本公司

	附註	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
應收一名股東兼本公司董事款項	(i)	—	19,181
應付股東兼本公司董事款項	(ii)	143	156

- (i) 於2008年12月31日授予李汝波先生的2,806,000美元（相等於約人民幣19,181,000元）的貸款按5%年利率計息及按要求償還。於2009年12月31日，此貸款連同未償還利息已分配予TJCC Holdings Ltd.以抵銷應付TJCC Holdings Ltd.的等額貸款。

根據香港公司條例第161B條而披露向董事提供的貸款如下：

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
年內最高結欠金額	20,034	19,181

向李汝波先生提供的貸款以李汝波先生持有的63股本公司普通股作為抵押。

- (ii) 根據於2006年5月16日訂立的諮詢協議，本公司須就李汝波先生及Emory Williams先生向本公司提供諮詢服務而每年分別向彼等支付150,000美元及75,000美元。該等協議已於2008年3月31日屆滿。然而，與李汝波先生訂立的協議已延長至2009年3月31日及經2009年5月1日的經修訂諮詢協議所續約。於2009年12月4日，該協議獲修訂，諮詢延長至2011年5月1日，而本公司須每月支付諮詢費21,000美元予李汝波先生。向李汝波先生及Emory Williams先生支付的諮詢費已計入財務報表附註9所披露的董事薪酬一部分。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

27. 關連人士及附屬公司的結餘

本集團

	附註	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
應收關連人士款項			
TJCC Services	(i)	—	84,182
International Mining Machinery Siwei Holdings Ltd. (「HK Siwei」)	(ii)	—	126,778
奔牛	(iii)	35,723	10,839
		35,723	221,799

	附註	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
應付關連人士款項			
TJCC Services	(iv)	—	35,775
奔牛	(v)	25,000	28,333
		25,000	64,108

本公司

	附註	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
應收附屬公司款項			
IMM Mauritius	(vi)	—	4,159
TJCC IMM AFC	(vii)	126,747	75,350
IMM JX Holdings	(viii)	155,792	—
IMM JMS Holdings	(viii)	117,527	—
TJCC IMM Jiamusi	(ix)	285,516	—
		685,582	79,509

27. 關連人士及附屬公司的結餘 (續)

本公司 (續)

	附註	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
應付關連人士款項			
TJCC Services	(iv)	—	35,775
應收關連人士款項			
TJCC Services	(i)	—	84,182
HK Siwei	(ii)	—	126,778
		—	210,960

附註：

- (i) 應收TJCC Services的結餘為非貿易性質。該結餘為無抵押、按年利率8%計息及即期償還。於2009年12月31日，該等結餘已悉數與欠付TJCC Services的管理費抵銷。
- (ii) 應收HK Siwei的結餘為非貿易性質。該結餘分別以Williams Realty Co., LLC、李汝波先生及Emory Williams先生所持有的本公司股份作為抵押。李汝波先生及Emory Williams先生均為本公司股東兼董事，而Williams Realty Co., LLC是一間由Emory Williams先生控制的公司。應收HK Siwei的結餘年利率為8%及即期償還。於2009年12月31日，該等貸款連同應計利息已分配予TJCC Holdings Ltd.以抵銷應付TJCC Holdings Ltd.的等額貸款。
- (iii) 應收奔牛的結餘為貿易性質。該結餘為無抵押、免息及並無固定還款期。
- (iv) 應付予TJCC Services的結餘為非貿易性質。於2009年12月31日，該等結餘已悉數與應收TJCC Services的款項抵銷。
- (v) 應付奔牛的結餘為貿易性質、無抵押、免息及並無固定還款期。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

27. 關連人士及附屬公司的結餘 (續)

附註：(續)

- (vi) 應收附屬公司的款項與代表IMM Mauritius支付予李汝波先生及Emory Williams先生的諮詢費有關。李汝波先生及Emory Williams先生均為本公司股東兼董事。該等結餘已於IMM Mauritius清盤時償付。
- (vii) 應收附屬公司的款項為非貿易性。該結餘為無抵押、按年利率8%計息及即期償還。
- (viii) 應收附屬公司的款項 為非貿易性、無抵押、免息及即期償還。
- (ix) 根據TJCC IMM Jiamusi董事會於2009年12月31日通過的決議案，TJCC IMM Jiamusi宣派特別股息41,814,000美元（相等於約人民幣285,516,000元）予本公司。

與關連人士及附屬公司的交易的性質披露於財務報表附註37。

應收／應付關連人士及附屬公司款項的賬面值與彼等的公平值相若。

28. 與控股公司的結餘

本集團及本公司

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
應付控股公司款項		
TJCC Holdings Ltd.	—	126,760

於2008年及2009年12月31日，以美元計值的應付控股公司貸款分別為18,548,000美元（相等於約人民幣126,760,000元）及26,711,000美元（相等於約人民幣182,388,000元）。該等貸款為無抵押、按年利率8%計息。於2009年12月31日，該等結餘與財務報表附註26及27所述應收李汝波先生、HK Siwei及TJCC Services的等額款項所抵銷。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

29. 計息貸款

本集團

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
銀行貸款：		
有抵押	304,994	113,760
計息銀行貸款的年利率介乎	1.53%至5.84%	2.76%至11.66%

以上銀行貸款均須於一年內償還。本集團即期銀行貸款的賬面值與彼等的公平值相若。

附註：

本集團的銀行貸款結餘由下列資產提供擔保：

	附註	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
樓宇及土地使用權	(i)	129,297	71,500
廠房及機器	(ii)	20,203	4,000
應收貿易款項及應收票據	(iii)	155,494	38,260
		304,994	113,760

- (i) 誠如財務報表附註14及15所載，本集團就貸款所抵押的樓宇及土地使用權於2009年12月31日的賬面總值分別為人民幣71,628,000元及人民幣121,108,000元（2008年：人民幣54,957,000元及人民幣126,649,000元）。
- (ii) 誠如財務報表附註14所載，本集團就貸款所抵押的廠房及機器於2009年12月31日的賬面總值為人民幣28,311,000元（2008年：人民幣18,325,000元）。
- (iii) 誠如財務報表附註23所載，本集團就貸款所抵押的應收票據於2009年12月31日的賬面總值分別為人民幣45,663,000元及人民幣118,006,000元（2008年：人民幣20,156,000元及人民幣22,135,000元）。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

30. 應付貿易款項

本集團

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
應付貿易款項	352,977	418,413

未支付應付貿易款項於申報期間末根據發票日期按賬齡分析如下：

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
90日內	191,931	247,433
91至180日	74,858	82,237
181至365日	33,898	33,451
1至2年	14,459	19,711
2至3年	5,942	6,744
3年以上	31,889	28,837
	352,977	418,413

應付貿易款項為不計息，一般償還期為180日內。應付貿易款項的賬面值與彼等的公平值相若。



財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

31. 其他應付款項及應計款項

本集團

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
客戶墊款	61,438	84,670
應付薪金	15,948	15,755
應付增值稅	77,863	92,938
應計開支	101,904	38,305
應付福利	9,496	10,520
其他應付款項	53,043	78,932
	319,692	321,120

本公司

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
其他應付款項	45,471	—

其他應付款項及應計款項的賬面值與彼等的公平值相若。

32. 普通股股本

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
法定：		
2,500股每股面值10美元的普通股		
已發行及繳足：		
於年初	78	78
年內繳付	2	—
	80	78

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

32. 普通股股本 (續)

年內已發行股本數目的變動分析如下：

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
已發行及繳足：		
於年初	973	973
年內繳付	27	—
每股面值10美元的普通股股本	1,000	973

於註冊成立日期，本公司的法定普通股股本為25,000美元，分為2,500股每股面值10美元的普通股。

於2006年5月16日，已按每股1,000美元的購買價分別向TJCC Holdings Ltd.、李汝波先生、Emory Williams先生及Williams Realty Co., LLC發行每股面值10美元的910股、63股、13.5股及13.5股合共1,000股普通股。只有發行予TJCC Holdings Ltd.的910股股份於2006年12月31日已繳足。於2006年發行普通股產生股份溢價為900,900美元（相等於約人民幣7,222,000元）。

於2007年12月31日，發行予李汝波先生的63股普通股已按每股1,000美元以現金繳足。於2007年已發行的63股普通股產生的股份溢價為62,370美元（相等於約人民幣501,000元）。

於2008年12月31日，發行予Emory Williams先生及Williams Realty Co., LLC的合共27股股份尚未繳股款。於2008年，應收Emory Williams先生及Williams Realty Co., LLC的款項乃作為彼等股本的對銷項目呈列。

於2009年12月31日，發行予Emory Williams先生及Williams Realty Co., LLC的27股普通股已按每股1,000美元以現金繳足。於2009年已發行的27股普通股產生的股份溢價為26,730美元（相等於約人民幣214,000元）。

根據股東於2010年1月24日通過的書面決議案，本公司將其法定股本增加至500,000,000港元分拆為5,000,000,000股每股面值0.10港元的普通股，而10,000股股份已按其現有股權配發及發行予現有股東，以交換彼等所持1,000股每股面值10美元的已發行普通股，而法定及未發行的1,500股每股面值10美元的普通股已註銷。

根據同一項決議案及待本公司股份溢價賬根據本公司股份於香港聯合交易所有限公司主板上市（「上市」）而進賬，本公司將本公司股份溢價賬的進賬款額77,999,000港元撥充資本，以全數按每股面值0.1港元繳足779,990,000股新普通股，以供向於2010年1月24日名列本公司股東名冊的本公司現有股東按彼等各自的股權配發及發行該等股份。

33. 優先股

本集團及本公司

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
優先股	403,397	554,180

於2006年5月16日，按每股64,000美元發行合共1,000股每股面值10美元的優先股以換取現金合共64,000,000美元。

於2007年12月12日，按每股64,000美元再發行601.5625股每股面值10美元的優先股以換取現金合共38,500,000美元。

於已發行的優先股中，於2008年12月31日的未繳足的優先股分別合共為334.6172股（金額為21,416,000美元）。就呈列而言，未繳股款優先股乃作為應收控股公司款項的對銷項目呈列。

於2009年12月17日，本公司以現金向TJCC Holdings Ltd.購回10,000,000美元的優先股。

於2009年12月23日，本公司向TJCC Holdings Ltd.購回33,421,874美元的優先股。購回代價包括現金25,500,000美元，而餘下結餘7,921,874美元乃由轉讓本集團應收TJCC Services的貸款及相關利息於TJCC Holdings Ltd.所抵銷。

優先股持有人有權按優先股的發行價以每年10%收取本公司董事酌情宣派的股息。本公司分別於截至2008年12月31日及2009年12月31日止年度內並無就優先股宣派股息。各優先股持有人並無投票權。

優先股於發生本公司的章程細則所界定的事件時可予贖回。事件（以下稱為「有關事件」）包括重大流動資金事件、基本變動或違約。由於有關事件並非本公司所能控制，優先股於財務狀況報表被列作負債。

於2009年12月31日為數人民幣403,397,000元的優先股已獲本公司於申報期間末之後，在2010年2月10日悉數購回，進一步詳情載於財務報表附註40。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

34. 儲備

(a) 本集團

股份溢價

於註冊成立日期，發行普通股產生股份溢價**900,900**美元（相等於約人民幣**7,222,000**元）。

於**2007**年，年內已繳付股本增加錄得額外股份溢價**62,370**美元（相等於約人民幣**501,000**元）。

於**2009**年，年內已繳付股本增加錄得額外股份溢價**26,730**美元（相等於約人民幣**214,000**元）。

法定盈餘公積金及法定儲備金

根據中國公司法及於中國註冊的公司（「中國公司」）各自的公司組織章程細則，各中國公司須分配其根據中華人民共和國會計規則及規例（「中國公認會計準則」）釐定的稅後溢利的**10%**至法定盈餘公積金（「法定盈餘公積金」），直至該公積金達至其註冊資本的**50%**為止。在中國公司法所載的若干限制規限下，部分法定盈餘公積金可資本化作為已發行股本，惟於資本化後的結餘不得少於註冊資本的**25%**。

兩間中國附屬公司佳木斯機械及雞西機械於**2006**年**4**月**11**日重新註冊為外商獨資企業後，則毋須再分配法定盈餘公積金。根據適用於外商獨資企業的中國相關規例，本公司須將根據中國公認會計原則，將董事會釐定的稅後溢利的若干部分（不少於**10%**）分配至法定儲備金，直至該儲備金達至其註冊資本的**50%**為止。根據於**2008**年**12**月**1**日的董事會決議案，由於佳木斯機械的法定儲備金的結餘已達至其註冊資本的**50%**，因此並無再分配其年度溢利至該儲備金。

除非清盤外，法定盈餘公積金及法定儲備金均不可分派，而相關中國規例所載若干限制的規限下，可用作抵銷累計虧損或資本化為已發行股本。

34. 儲備 (續)

(a) 本集團 (續)

法定公益金 (「法定公益金」)

根據經修訂的中國公司法，於2007年1月1日起，中國公司於截至2007年12月31日止年度毋須分配至法定公益金。於2006年12月31日的法定公益金結餘已轉撥至法定盈餘公積金。

可供分派儲備

就股息而言，中國公司可合法分派的股息金額，乃參考按照中國公認會計原則編製的中國法定財務報表所反映的可供分派溢利而釐定。有關溢利與本報告按照國際財務報告準則所編製的溢利並不相同。

根據中國公司法，中國公司除稅後溢利在按上文所述分配至法定儲備金後，可分派作股息。

(b) 本公司

本公司的權益變動表

	普通股 股本 人民幣千元	股份 溢價賬 人民幣千元	累計虧損／ 保留盈利 人民幣千元	外匯 波動儲備 人民幣千元	總計 人民幣千元
於2008年1月1日	78	7,723	(74,199)	4,794	(61,604)
年內全面收入總額	—	—	(24,574)	4,293	(20,281)
於2008年12月31日 及2009年1月1日	78	7,723	(98,773)	9,087	(81,885)
發行股份	2	214	—	—	216
年內全面收入總額	—	—	355,236	(127)	355,109
於2009年12月31日	80	7,937*	256,463*	8,960*	273,440

* 該等儲備賬包括本公司財務狀況表內為數人民幣273,360,000 (2008年：(人民幣81,963,000元)) 的儲備。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

35. 經營租賃安排

作為承租人

本集團根據經營租賃安排租用若干辦公室物業。辦公室物業的議定租賃年期介乎1至4年。

本集團根據不可註銷經營租賃於下列到期間的未來最低租賃付款總額：

本集團

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
1年內	2,072	3,512
第2年至第5年（包括首尾兩年）	—	117
	2,072	3,629

36. 承擔

除上文附註35詳述的經營租賃承擔外，本集團於申報期間未有下列資本承擔：

本集團

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
已訂約但未撥備：		
廠房及機器	74,847	56,190
土地使用權	—	16,032
	74,847	72,222

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

37. 關連人士交易

(a) 除該等財務報表其他地方詳述的交易及結餘外，本集團與關連人士進行下列重大交易：

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
交易性質		
<i>購置其他無形資產</i>		
奔牛 (附註i)	—	24,062
<i>諮詢費</i>		
李汝波 (附註ii)	2,107	1,039
Emory Williams (附註ii)	6	130
	2,113	1,169
<i>銷售產品</i>		
奔牛 (附註iii)	33,419	51,841
<i>已付銷售佣金</i>		
奔牛 (附註iii)	4,661	1,499
<i>辦公室樓宇經營租賃</i>		
奔牛 (附註iii)	3,000	3,000
<i>購買商品</i>		
奔牛 (附註iii)	101	780
<i>利息收入</i>		
TJCC Services (附註iv及vi)	7,811	5,044
HK Siwei (附註v及vi)	9,505	7,841
李汝波 (附註vii)	876	891
	18,192	13,776
<i>利息開支</i>		
TJCC Holdings Ltd. (附註viii)	11,364	7,830

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

37. 關連人士交易 (續)

(a) (續)

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
交易性質 (續)		
管理費		
TJCC Services (附註ix)	17,078	17,314
來自控股公司的貸款		
TJCC Holdings Ltd. (附註viii)	44,404	49,864
提供予關連人士的貸款		
TJCC Services (附註iv及vi)	40,988	34,628
HK Siwei (附註v及vi)	-	49,864
	40,988	84,492
股東提供貸款擔保		
Williams Realty Co., LLC、 李汝波及Emory Williams (附註x)	-	127,225

附註：

- (i) 本集團向奔牛收購專利及專業知識，有關款額為人民幣24,062,000元，載於財務報表附註17。於2009年12月3日，本集團的全資附屬公司IMM AFC與奔牛訂立一份股權轉讓協議，以收購淮南長壁其餘25%股權，收購代價為人民幣51,400,000元。於成功完成收購淮南長壁後，奔牛不再為本集團的關連人士。
- (ii) 根據李汝波先生及Emory Williams先生分別與本公司訂立的諮詢協議，本公司同意就李汝波先生及Emory Williams先生向本公司提供的諮詢服務而向彼等支付諮詢服務費，彼等為本公司股東兼董事。於2009年12月4日，Emory Williams先生辭任本公司董事之職。
- (iii) 上述交易的價格及條款乃經雙方互相協定。

37. 關連人士交易 (續)

(a) (續)

附註：(續)

- (iv) TJCC Services與本公司擁有共同董事，即葉有明先生及陳其坤先生。
- (v) HK Siwei由Mining Machinery Limited全資擁有。Mining Machinery Limited由Emory Williams先生、其配偶及家屬實益擁有21.38%權益、李汝波先生、其配偶及家屬實益擁有52.95%權益、鄭州四維機電設備投資有限公司的管理層實益擁有19.67%權益及三名獨立於Mining Machinery Limited其他股東的個人實益擁有6.00%權益。Emory Williams先生與李汝波先生均為Mining Machinery Limited及本公司的共同董事及股東。於2009年12月4日，Emory Williams先生辭任本公司董事。
- (vi) 提供予關連人士的貸款為無抵押、按年利率8%計息及即期償還。於二零零九年十二月三十一日，此等貸款已根據TJCC Holdings Ltd.與本公司簽署的協議出讓予TJCC Holdings Ltd.。
- (vii) 於2007年提供的貸款由李汝波持有的本公司股份作為抵押。該筆貸款按年利率5%計息及即期償還。於2009年12月31日，該貸款及抵押已根據TJCC Holdings Ltd.與本公司之間簽訂的協議轉讓予TJCC Holdings Ltd.。
- (viii) 控股公司(TJCC Holdings Ltd.)所提供的貸款為無抵押、按年利率8%計息及即期償還。於2009年12月31日，控股公司提供的貸款由出讓李汝波先生、HK Siwei、Emory Williams先生、Williams Realty Co., Ltd.及TJCC Services各自承擔的貸款及相關利息所抵銷。
- (ix) 根據TJCC Services Ltd.與本集團訂立的管理諮詢協議，本集團同意就TJCC Services提供有關公司事宜的諮詢服務而向其支付諮詢服務費。於二零零九年十二月三十一日，應付的管理費用於抵銷應收TJCC Services的部份貸款。管理費協議於2009年12月31日終止。
- (x) 提供予HK Siwei的貸款由李汝波先生、Emory Williams先生及Williams Realty Co., LLC (分別持有本公司63股、13.5股及13.5股股份)持有的本公司股份作抵押。於2009年12月31日，貸款及抵押已根據TJCC Holdings Ltd.與本公司之間簽訂的協議轉讓予TJCC Holdings Ltd.。

(b) 與關連人士的未償還結餘：

於申報日期末本集團與其關連人士的結餘，連同於年內應收關連人士的最高未償還結餘詳情於財務報表附註26、27及28披露。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

37. 關連人士交易 (續)

(c) 本集團主要管理人員的酬金：

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
基本薪金及其他福利	20,635	15,313
退休福利計劃供款	148	46
	20,783	15,359

38. 按類別劃分的金融工具

各類別金融工具於申報期間末的賬面值如下：

本集團

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
金融資產		
可供出售投資	7,500	7,500
應收貿易款項及應收票據	1,046,156	719,689
計入預付款項、按金及其他應收款項的金融資產	32,130	12,423
應收一名股東款項	—	19,181
應收關連人士款項	35,723	221,799
現金及銀行結餘	73,520	80,933
	1,195,029	1,061,525
金融負債		
應付貿易款項	352,977	418,413
計入其他應付款項的金融負債	180,391	236,450
計息銀行貸款	304,994	113,760
應付控股公司款項	—	126,760
應付股東款項	143	156
應付關連人士款項	25,000	64,108
	863,505	959,647

38. 按類別劃分的金融工具 (續)

本公司

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
金融資產		
計入預付款項、按金及其他應收款項的金融資產	19,468	—
現金及銀行結餘	2,501	1,617
應收一名股東款項	—	19,181
應收附屬公司款項	685,582	79,509
應收關連人士款項	—	210,960
	707,551	311,267
金融負債		
計入其他應付款項的金融負債	45,471	—
應付控股公司款項	—	126,760
應付股東款項	143	156
應付關連人士款項	—	35,775
	45,614	162,691

39. 金融風險管理目的及政策

本集團的主要金融工具為計息貸款、來自控股公司的貸款以及現金及銀行結餘。該等金融工具的主要用途乃為本集團的營運融資。本集團擁有應收貿易款項及應收票據、預付款項及其他應收款項等各種其他金融資產，乃由其經營直接產生。所採納的指定確認方法已於各項目相關的會計政策披露。

年內本集團的政策為不買賣金融工具。

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

39. 金融風險管理目的及政策 (續)

本集團金融工具產生的主要風險為利率風險、外幣風險、信貸風險、信貸風險高度集中及流動資金風險。本集團並無持有或發行衍生金融工具以作對沖或買賣之用。董事會已審閱並同意風險管理的政策，茲概述如下：

利率風險

本集團面對的利率風險主要為計息貸款的利率變動。本集團並未以衍生金融工具對沖利率風險。由於本集團銀行貸款均為定息貸款，且均於一年內到期，因此所承擔的市場利率變動風險很低。

外幣風險

本集團於香港、毛里裘斯、開曼群島及中國內地經營業務。就中國內地的公司而言，彼等的主要業務以人民幣進行交易。就中國境外的其他公司而言，彼等的主要業務以美元進行交易。由於董事認為本集團並無重大外幣風險，因此本集團並無訂立任何對沖交易以管理外幣潛在波動。

信貸風險

本集團僅與獲公認兼信譽可靠的第三方進行交易。按照本集團的政策，所有擬按信貸期進行交易的客戶，必須先通過信貸核實程序。此外，本集團持續監察應收結餘的情況，因此本集團的壞賬風險並不重大。

就本集團其他金融資產（包括現金及現金等價物及可供出售投資）所產生的信貸風險而言，本集團所承擔的信貸風險源自交易對方的違約，最大風險程度等於這些工具的賬面價值。

信貸風險高度集中

若一組交易對手同時受類似經濟、行業或地區因素影響，而該組別的信貨風險佔本集團整體信貸風險舉足輕重，即構成集中信貸風險。本集團因中國內地經營採礦業務的客戶承擔高度集中風險，於2008年及2009年12月31日，五大客戶分別佔本集團應收貿易款項總額的39%及28%。而截至2008年及2009年12月31日止年度，向該等客戶作出的銷售分別佔本集團銷售總額的43%及44%。

39. 金融風險管理目的及政策 (續)

流動資金風險

本集團採用週期性流動資金計劃工具監控資金短缺的風險。此工具考慮其金融工具與金融資產（如應收貿易款項）的到期日以及來自業務的估計現金流量。

本集團的目的是以銀行貸款及其他借貸以維持本集團資金的延續性和靈活性的平衡。此外，本集團亦備有銀行融資以應付或有事件。

本集團於申報期間末的金融負債的到期狀況如下：

本集團

2009年12月31日

	按要求 人民幣千元	少於3個月 人民幣千元	3至12個月 人民幣千元	1至5年 人民幣千元	5年以上 人民幣千元	總計 人民幣千元
計息貸款	-	103,551	201,443	-	-	304,994
應付貿易款項	161,046	191,931	-	-	-	352,977
其他應付款項及應計款項	180,391	-	-	-	-	180,391
應付關連人士款項	25,000	-	-	-	-	25,000
應付股東款項	143	-	-	-	-	143
	366,580	295,482	201,443	-	-	863,505

2008年12月31日

	按要求 人民幣千元	少於3個月 人民幣千元	3至12個月 人民幣千元	1至5年 人民幣千元	5年以上 人民幣千元	總計 人民幣千元
計息貸款	-	58,135	55,625	-	-	113,760
應付貿易款項	222,005	183,720	12,688	-	-	418,413
其他應付款項及應計款項	236,450	-	-	-	-	236,450
應付控股公司款項	126,760	-	-	-	-	126,760
應付關連人士款項	64,108	-	-	-	-	64,108
應付股東款項	156	-	-	-	-	156
	649,479	241,855	68,313	-	-	959,647

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

39. 金融風險管理目的及政策 (續)

流動資金風險 (續)

本集團於申報期間末的金融負債的到期狀況如下 (續)：

本公司

2009年12月31日	按要求 人民幣千元	少於3個月 人民幣千元	3至12個月 人民幣千元	1至5年 人民幣千元	5年以上 人民幣千元	總計 人民幣千元
其他應付款項及應計款項	45,471	-	-	-	-	45,471
應付股東款項	143	-	-	-	-	143
	45,614	-	-	-	-	45,614
2008年12月31日	按要求 人民幣千元	少於3個月 人民幣千元	3至12個月 人民幣千元	1至5年 人民幣千元	5年以上 人民幣千元	總計 人民幣千元
應付控股公司款項	126,760	-	-	-	-	126,760
應付股東款項	156	-	-	-	-	156
應付關連人士款項	35,775	-	-	-	-	35,775
	162,691	-	-	-	-	162,691

資本管理

本集團資本管理的主要目標為確保本集團維持強勁信貸評級以及維持健康的資本比率支持其業務，以及將股東的價值提升至最高。

本集團根據經濟狀況變動管理其資本架構及作出調整。為維持及調整資本架構，本集團可透過整支付予股東的股息、向股東發還資本或發行新股等方法。年內管理資本的目標、政策或程序並無變動。

39. 金融風險管理目的及政策 (續)

資本管理 (續)

本集團以資產負債比率監控資本，該比率為淨債項除以總資本加淨債項。本集團的淨債項包括計息貸款、應付予控股公司款項及優先股，減現金及現金等價物。資本包括權益總額。

於申報期間末時，本集團的策略是保持借款淨額與權益比率在健康資本水平，以支持其業務。本集團採取的主要策略包括但不限於審閱未來現金流量需求和支付到期債務的能力，維持可用銀行融資在合理水平及調整投資計劃和融資計劃（如需要），以確保本集團擁有合理水平的資本支持其業務。於申報期間末的借款淨額與權益比率如下：

本集團

	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
計息貸款	304,994	113,760
應付控股公司款項	—	126,760
優先股	403,397	554,180
減：現金及現金等價物	(73,520)	(80,933)
淨債項	634,871	713,767
權益總額	692,052	458,422
資本及負債淨額	1,326,923	1,172,189
資產負債比率	48%	61%

財務報表附註

截至2009年12月31日止年度

40. 申報日期後事項

下列重要事項申報日期之後至財務報導日期為止的期間發生：

- 1) 根據本公司股東於2010年1月24日通過的書面決議案，議決待本公司收取上市的所得款項後，本公司於2009年12月31日的餘下優先股將以代價63,938,000美元（相等於約人民幣436,582,000元）購回，有關代價包括初始購買價59,078,000美元（相等於約人民幣403,397,000元）以及創辦人參與權4,860,000美元（相等於約人民幣33,185,000元）。優先股已於2010年2月10日悉數購回。
- 2) 根據本公司股東於2010年1月24日通過的書面決議案及待本公司股份溢價賬根據上市而進賬，本公司將本公司股份溢價賬的進賬款額77,999,000港元撥充資本，以全數按每股面值0.1港元繳足779,990,000股新普通股，以供向於2010年1月24日名列本公司股東名冊的本公司現有股東配發及發行該等股份，詳情載於財務報表附註32。
- 3) 根據本公司股東於2010年1月24日通過的書面決議案，本公司宣派或有股息不多於63,200,000美元（相等於約431,542,000元）及不少於40,100,000美元（相等於約人民幣273,811,000元）予本公司普通股持有人。股息須待上市完成後，根據初次公開發售價釐定。或然股息按本公司首次公開發售價每股4.88港元計算約為人民幣281,000,000元。
- 4) 於2010年1月24日，本公司董事通過一項書面決議案，批准支付10,000,000美元（相等於約人民幣68,282,000元）作為終止TJCC Services管理顧問協議的交易及終止費用，並將從上市的所得款項支付。
- 5) 於2010年2月10日，本公司完成其全球發售520,000,000股股份，股份已於同日在聯交所上市。本公司全球發售的所得款項淨額約為人民幣2,098,000,000元。

41. 財務報表的批准

董事會於2010年4月26日批准並授權刊發財務報表。



国际煤机集团

INTERNATIONAL MINING MACHINERY